KIDYWOLF®

PLAY TO GROW



QUICK START GUIDE FOR KIDYDRAW

For a better user experience, please read the instructions carefully before using this product.

PRODUCT INSTRUCTION

EN

LIGHT TABLE

Nomade light table with sheet insertion

FEATURES

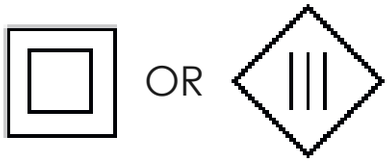
Name: KIDYDRAW Battery: Inner battery Li-Ion 3,7V 400mAh 1,48Wh (included)
Voltage: DC 5V ⎓ Material: ABS plastic, PMMA Dimensions: 226 X 178 X 12 mm
Accessory: USB-C cable Weight: 288g

PACKAGING

1 x Device 1 x USB Cable 30 x Drawings to copy 1 x User's Manual
1 x Pencil 1 x Colored box packaging 6 × White sheets

ELECTRICITY SUPPLY

Use always the furnished cable to power the KIDYDRAW (AC/DC adaptor not included). Please fully charge before using for the first time. This toy contains battery that is non-replaceable. The manual must be retained since it contains important information. You should periodically check the wires, plugs, shell and other parts for damage. The transformer, power supply or battery charger used with the electric toy shall be regularly examined for damage to the supply cord, plug, enclosure or other parts. In the event of damage, it shall not be used until the damage has been repaired. Misuse of transformer can cause electrical shock. Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision. Do not expose battery to high or low extreme temperatures during use, storage or transportation. Low air pressure at high altitude can affect battery performances. Replacernent of a battery with an incorrect type can defeat a safeguard (for example, in the case of some lithium battery types). Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery, can result in an explosion. Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. A battery subjected to extrernely low air pressure may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas. WARNING: For the purposes of recharging the battery, only use the detachable supply unit provided with this toy. The toy shall only be used with a transformer for toys or a power supply for toys. The transformer or power supply is not a toy.
This toy is only be connected to equipment bearing either of the following symbols:



WARRANTY AND SERVICE

WARRANTY

Please contact the Point of Sales where you bought the product

SERVICE

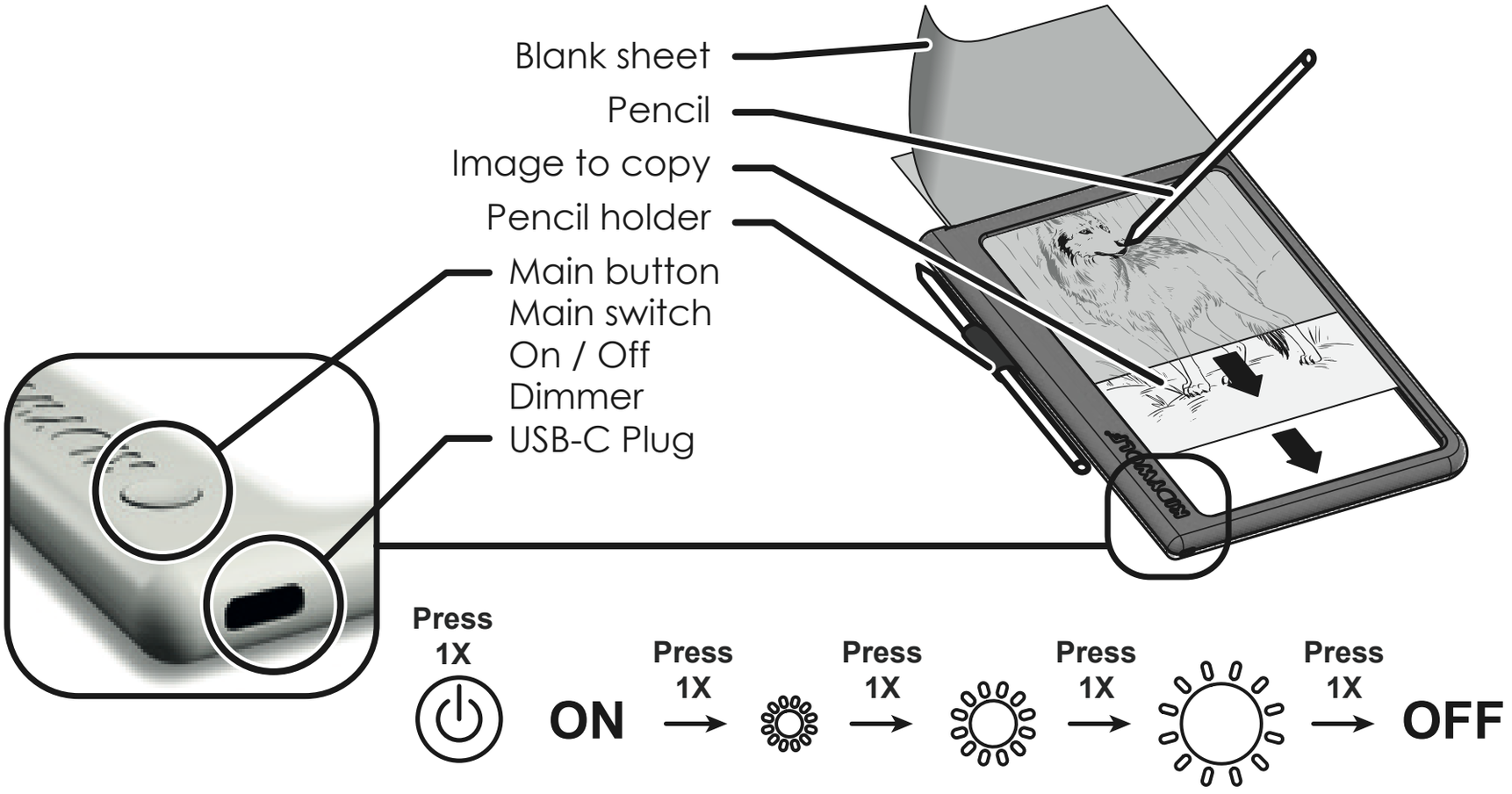
2-year warranty (from date of purchase) subject to proper use.
Warranty does not cover parts other than KIDYDRAW itself. 6 month limited warranty is applied on the battery. Keep out of the reach of children under 3 years.
Under these circumstances, warranty doesn't apply:
A. Artificial destruction, inappropriate use, or used for commercial purposes
B. Warranty expired
C. Failure to present the Warranty Card
D. Content of the Warranty card is inconsistent with the actual object. Or blurred and unrecognizable
E. Dirt and scratches on the product itself or accessories
F. Repaired and modified by the user, damaged by natural disaster or external force
G. Defects caused by misuse, negligent use or abuse of the items.
H. Damage caused by pressure, torsion, exposure to humidity, exposure to extreme temperatures, sudden changes in temperature, corrosion, oxydation and, in general, chemical products or substances that may alter the product
I. Product used with water, in the rain.

MAGNET INFORMATION

Warning! This toy contains magnets or magnetic components. Magnets sticking together or becoming attached to a metallic object inside the human body can cause serious or fatal injury - seek immediate medical help if magnets are swallowed or inhaled.

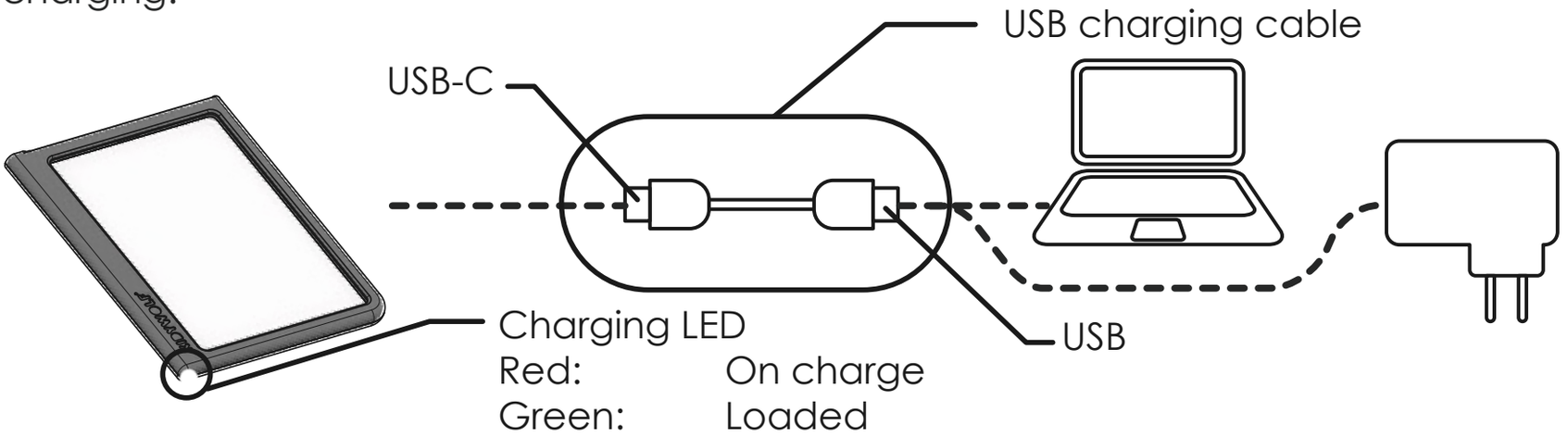
THE DEVICE

USE OF THE DEVICE



CHARGE BY USB INTERFACE

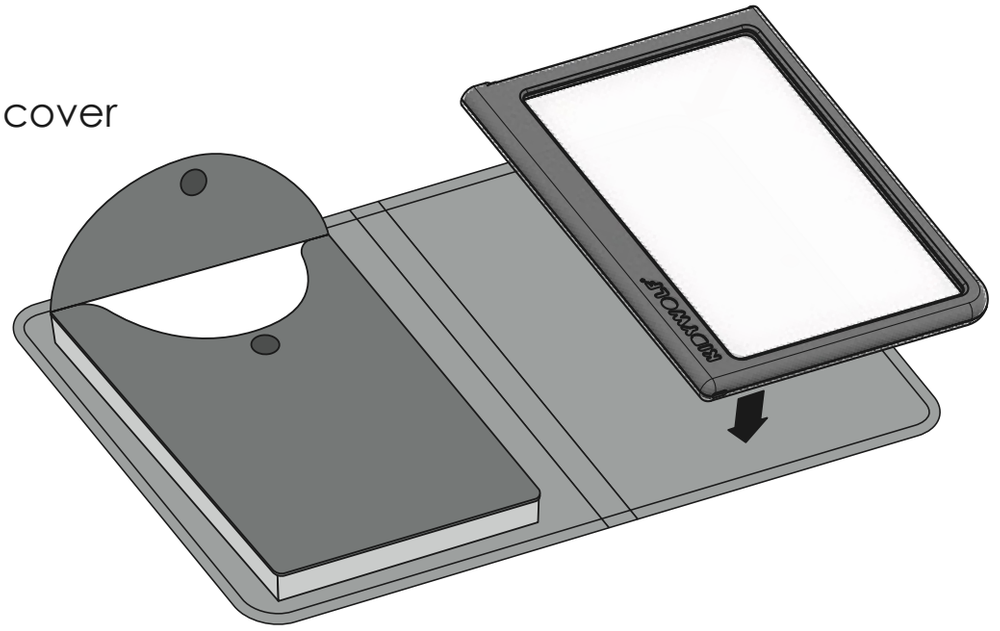
Connect to computer USB port or other 5V output port (AC/DC MAX 0,5 A).
Device can be used as nomad product by using its internal rechargeable battery.
Charge the light table fully for first time use. The light indicator light will stay red while charging.



USING THE DEVICE

DEVICE

Place your KIDYDRAW pad onto the cover thanks to the magnets.
Put your drawings in the storage

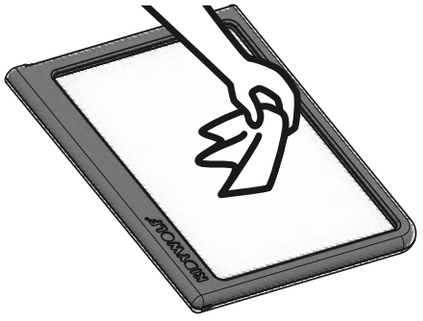


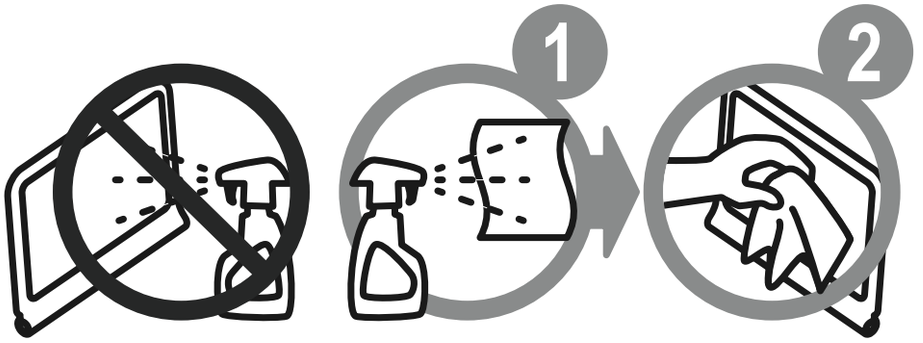
LIGHT TABLE

Insert the illustration to be copied in the light table.
Insert a blank page above the illustration.
Turn on the device and increase the light intensity if necessary. Remove the sheets from the light table before coloring them. Use accessories (paint, glitter, etc.) away from the light table.
DO NOT WRITE ON THE ARTWORK
DO NOT WRITE DIRECTLY ON WHITE SCREEN
DO NOT WRITE ON FRAME

CLEANING

CLEAN SCREEN ONLY WITH MICROFIBER WIPE AND GLASS CLEANER
DO NOT SPRAY DIRECTLY ON SCREEN: SPRAY ON WIPE, THEN APPLY WIPE ON SCREEN
WHEN WRITING OR CLEANING, DO NOT SPILL ONTO THE PLASTIC PART.





PRODUKTANLEITUNG

DE

LEUCHTTISCH Nomade-Leuchttisch mit Blatt-Einschub

EIGENSCHAFTEN

Name: KIDYDRAW Interner Akku Li-Ion 3,7V 400mAh 1,48Wh (im Lieferumfang enthalten)
Spannung: DC 5V ⎓ Material: ABS-Kunststoff, PMMA
Abmessungen: 226 x 178 x 12 mm Zubehör: USB-C-Kabel Gewicht: 288g

VERPACKUNG

1 x Gerät 1 x USB-Kabel 30 x Zeichnungen zum Kopieren
1 x Bedienungsanleitung 1 x Bleistift 1 x farbige Verpackung 6 × Weiße Blätter

STROMVERSORGUNG

Bitte verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Kabel, um den KIDYDRAW mit Strom zu versorgen (AC/DC-Adapter nicht im Lieferumfang enthalten). Laden Sie das Gerät vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Dieses Spielzeug enthält eine Batterie, die nicht ausgetauscht werden kann. Die Bedienungsanleitung muss aufbewahrt werden, da sie wichtige Informationen enthält. Überprüfen Sie regelmäßig die Kabel, Stecker, das Gehäuse und andere Teile auf Beschädigungen. Der mit dem elektrischen Spielzeug verwendete Transformator, das Netzteil oder das Ladegerät sollten regelmäßig auf Beschädigungen am Netzkabel, Stecker, Gehäuse oder anderen Teilen überprüft werden. Im Falle einer Beschädigung darf das Gerät nicht verwendet werden, bis die Beschädigung repariert wurde. Die unsachgemäße Verwendung des Transformators kann zu einem Stromschlag führen. Wiederaufladbare Batterien dürfen nur unter Aufsicht von Erwachsenen aufgeladen werden. Setzen Sie die Batterie während des Gebrauchs, der Lagerung oder des Transports keinen extrem hohen oder niedrigen Temperaturen aus. Niedriger Luftdruck in großer Höhe kann die Leistung der Batterie beeinträchtigen. Der Austausch einer Batterie durch einen falschen Typ kann die Sicherheitsvorrichtung außer Kraft setzen (z. B. bei einigen Lithium-Batterietypen). Das Entsorgen einer Batterie im Feuer oder in einem heißen Ofen sowie das mechanische Zerkleinern oder Zerschneiden einer Batterie kann zu einer Explosion führen. Das Zurücklassen einer Batterie in einer Umgebung mit extrem hohen Temperaturen kann zu einer Explosion oder zum Austreten von brennbarer Flüssigkeit oder Gas führen. Eine Batterie, die extrem niedrigem Luftdruck ausgesetzt ist, kann explodieren oder brennbare Flüssigkeit oder Gas austreten lassen.
ACHTUNG: Verwenden Sie zum Aufladen der Batterie ausschließlich das mit diesem Spielzeug mitgelieferte abnehmbare Netzteil. Das Spielzeug darf nur mit einem Transformator für Spielzeug oder einem Netzteil für Spielzeug verwendet werden. Der Transformator oder das Netzteil sind kein Spielzeug.
Dieses Spielzeug darf nur an Geräte angeschlossen werden, die eines der folgenden Symbole tragen:



GARANTIE UND SERVICE

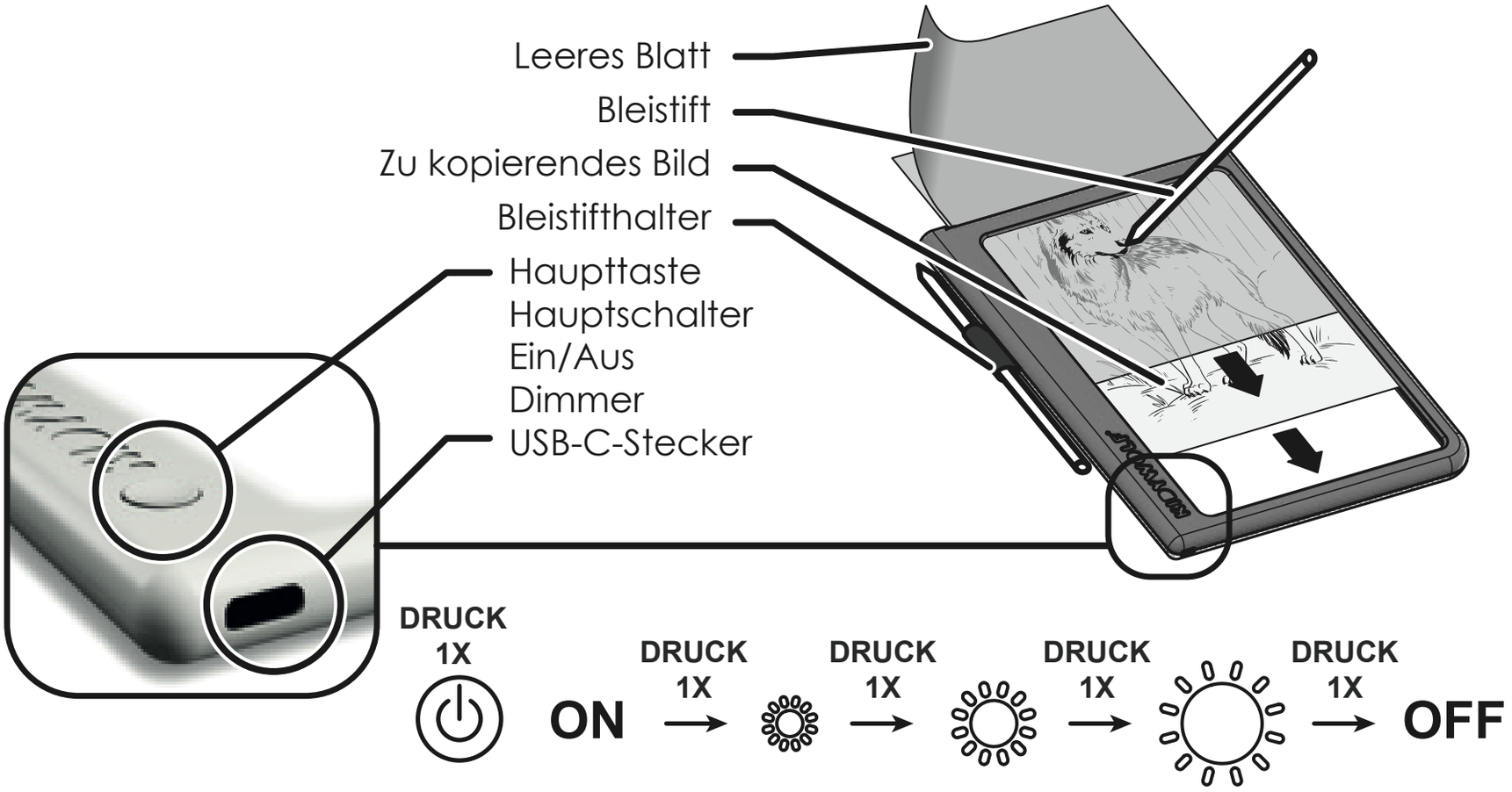
GARANTIE
Bitte wenden Sie sich an die Verkaufsstelle, in der Sie das Produkt erworben haben.
SERVICE
2 Jahre Garantie (ab Kaufdatum) bei sachgemäßer Verwendung.
Die Garantie gilt nicht für andere Teile als KIDYDRAW selbst. Für die Batterie gilt eine 6-monatige beschränkte Garantie. Außerhalb der Reichweite von Kindern unter 3 Jahren aufbewahren.
Unter folgenden Umständen gilt die Garantie nicht:
A. Künstliche Zerstörung, unsachgemäße Verwendung oder Verwendung für kommerzielle Zwecke
B. Die Garantie ist abgelaufen
C. Die Garantiekarte wird nicht vorgelegt
D. Der Inhalt der Garantiekarte stimmt nicht mit dem tatsächlichen Gegenstand überein. Oder er ist unscharf und nicht erkennbar
E. Verschmutzungen und Kratzer am Produkt selbst oder am Zubehör
F. Reparaturen und Modifikationen durch den Benutzer, Schäden durch Naturkatastrophen oder äußere Einflüsse
G. Mängel, die durch unsachgemäßen Gebrauch, fahrlässige Verwendung oder Missbrauch der Artikel verursacht wurden.
H. Schäden durch Druck, Torsion, Feuchtigkeit, extreme Temperaturen, plötzliche Temperaturänderungen, Korrosion, Oxidation und generell durch chemische Produkte oder Substanzen, die das Produkt verändern können
I. Produkt, das mit Wasser oder im Regen verwendet wurde.

MAGNETINFORMATIONEN

Warnung! Dieses Spielzeug enthält Magnete oder magnetische Komponenten. Magnete, die aneinander haften oder sich an einem metallischen Gegenstand im menschlichen Körper festsetzen, können schwere oder tödliche Verletzungen verursachen – suchen Sie sofort einen Arzt auf, wenn Magnete verschluckt oder eingeatmet wurden.

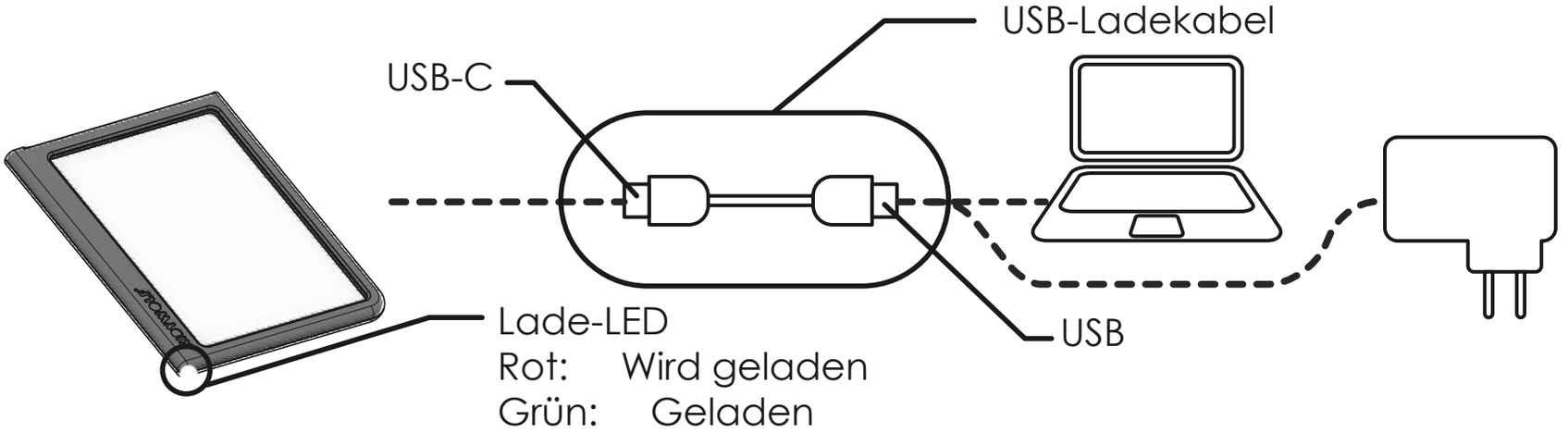
DAS GERÄT

VERWENDUNG DES GERÄTS



AUFLADEN ÜBER USB-SCHNITTSTELLE

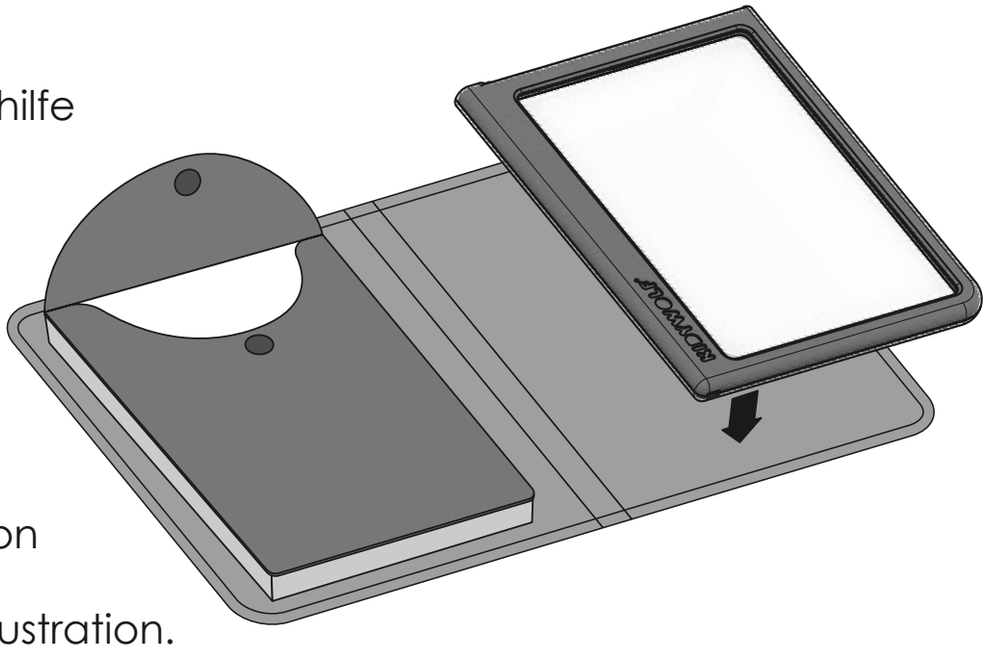
An den USB-Anschluss eines Computers oder einen anderen 5-V-Ausgang (AC/DC MAX 0,5 A) anschließen. Das Gerät kann dank seines internen Akkus als mobiles Produkt verwendet werden. Laden Sie den Leuchttisch vor dem ersten Gebrauch vollständig auf. Die Ladeanzeige leuchtet während des Ladevorgangs rot.



VERWENDUNG DES GERÄTS

GERÄT

Befestigen Sie Ihr KIDYDRAW-Pad mithilfe der Magnete auf der Abdeckung.
Legen Sie Ihre Zeichnungen in den Leuchttisch ein.
Legen Sie Ihre Zeichnungen in den Stauraum.

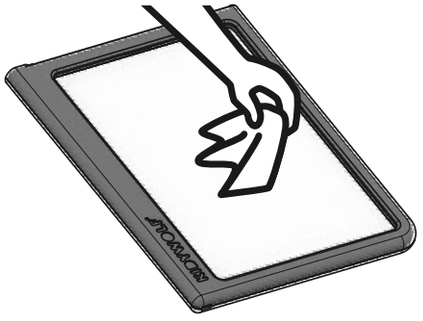


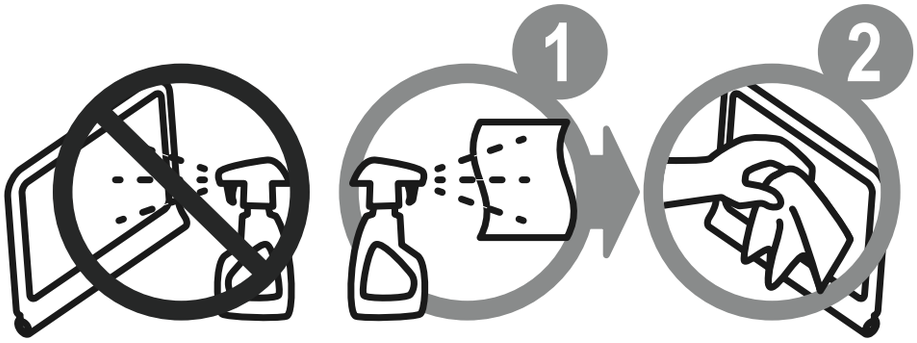
LEUCHTTISCH

Legen Sie die zu kopierende Illustration in den Leuchttisch ein.
Legen Sie eine leere Seite über die Illustration.
Schalten Sie das Gerät ein und erhöhen Sie bei Bedarf die Lichtintensität. Nehmen Sie die Blätter vom Leuchttisch, bevor Sie sie ausmalen. Verwenden Sie Zubehör (Farbe, Glitzer usw.) außerhalb des Leuchttisches.
BITTE NICHT AUF DAS KUNSTWERK SCHREIBEN
BITTE NICHT DIREKT AUF DEN WEISSEN BILDSCHIRM SCHREIBEN
BITTE NICHT AUF DEN RAHMEN SCHREIBEN

REINIGUNG

REINIGEN SIE DEN BILDSCHIRM AUSSCHLIESSLICH MIT EINEM MIKROFASERTUCH UND GLASREINIGER.
SPRÜHEN SIE NICHT DIREKT AUF DEN BILDSCHIRM: SPRÜHEN SIE AUF DAS TUCH UND WISCHEN SIE DANN DEN BILDSCHIRM AB.
VERMEIDEN SIE BEIM SCHREIBEN ODER REINIGEN, DASS FLÜSSIGKEIT AUF DIE KUNSTSTOFFTEILE GELANGT.





LYSBORD

Nomade lysbord med arkindsættelse

FUNKTIONER

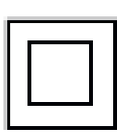
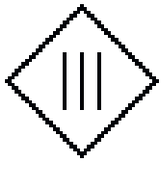
Navn: KIDYDRAW Batteri: Indbygget Li-Ion-batteri 3,7V 400mAh 1,48Wh (medfølger)
Spænding: DC 5V ⎓ Materiale: ABS-plast, PMMA Mål: 226 x 178 x 12 mm
Tilbehør: USB-C-kabel Vægt: 288g

EMBALLAGE

1 x Enhed 1 x USB-kabel 30 x tegninger til kopiering
1 x Brugervejledning 1 x Blyant 1 x Farvet emballageæske 6 × Hvide ark

STRØMFORSYNING

Brug altid det medfølgende kabel til at tilslutte KIDYDRAW (AC/DC-adapter medfølger ikke). Oplad enheden fuldt ud, før den bruges for første gang. Dette legetøj indeholder et batteri, der ikke kan udskiftes. Brugervejledningen skal opbevares, da den indeholder vigtige oplysninger. Du bør regelmæssigt kontrollere ledninger, stik, kabinet og andre dele for skader. Transformeren, strømforsyningen eller batteriopladeren, der bruges sammen med det elektriske legetøj, skal regelmæssigt kontrolleres for skader på strømkablet, stikket, kabinettet eller andre dele. I tilfælde af skader må det ikke bruges, før skaden er repareret. Forkert brug af transformeren kan forårsage elektrisk stød. Genopladelige batterier må kun oplades under opsyn af en voksen. Udsæt ikke batteriet for ekstreme høje eller lave temperaturer under brug, opbevaring eller transport. Lavt lufttryk i store højder kan påvirke batteriets ydeevne. Udskiftning af et batteri med en forkert type kan ødelægge en sikkerhedsforanstaltning (f.eks. i tilfælde af visse typer lithiumbatterier). Bortskaffelse af et batteri i ild eller en varm ovn eller mekanisk knusning eller skæring af et batteri kan forårsage en eksplosion. Hvis et batteri efterlades i et ekstremt varmt miljø, kan det medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas. Et batteri, der udsættes for ekstremt lavt lufttryk, kan medføre eksplosion eller lækage af brandfarlig væske eller gas. ADVARSEL: Brug kun den aftagelige strømforsyning, der følger med dette legetøj, til at genoplade batteriet. Legetøjet må kun bruges med en transformer til legetøj eller en strømforsyning til legetøj. Transformeren eller strømforsyningen er ikke et legetøj. Dette legetøj må kun tilsluttes udstyr, der er mærket med et af følgende symboler:


ELLER


GARANTI OG SERVICE

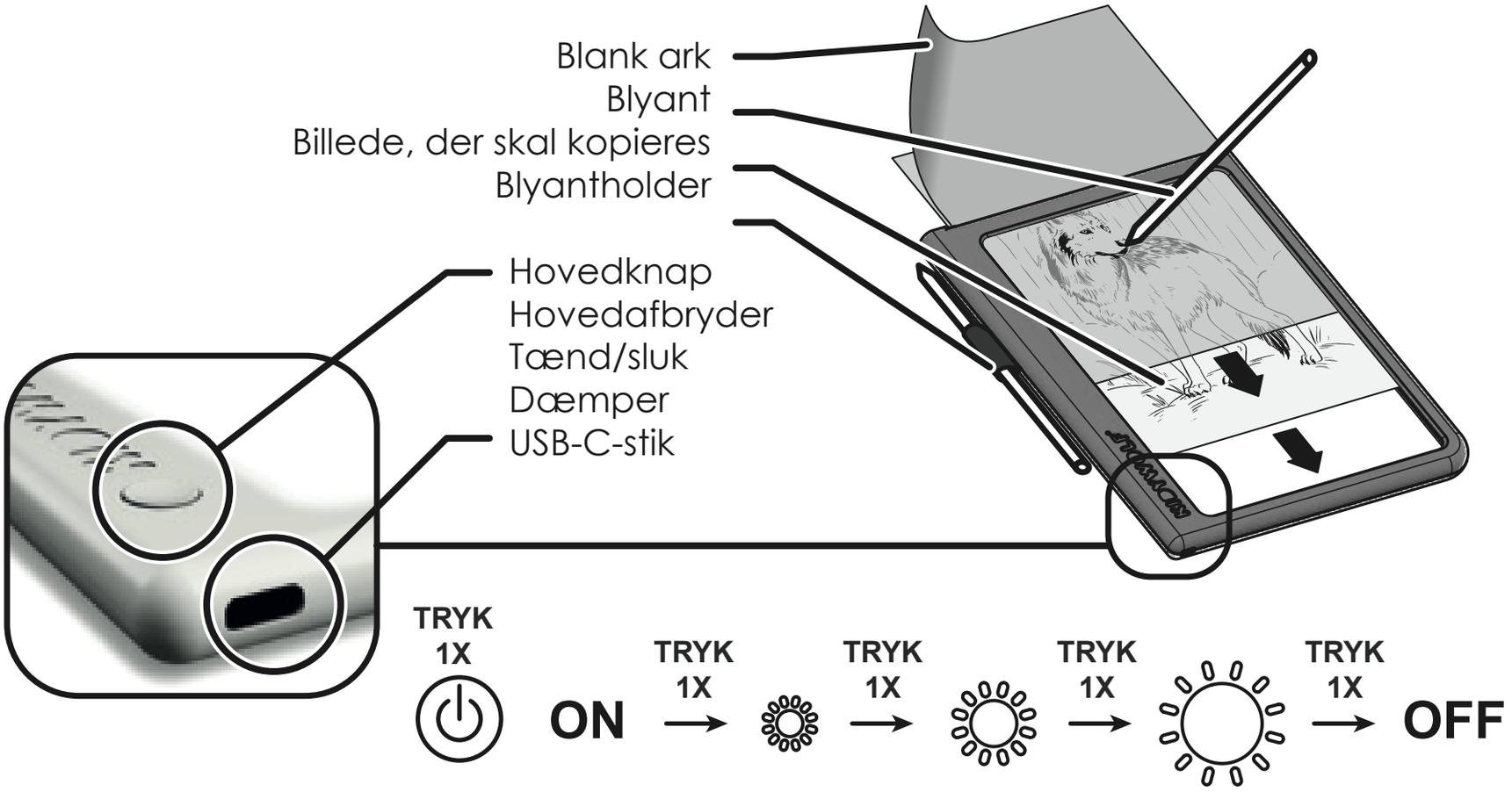
GARANTI
Kontakt det salgssted, hvor du har købt produktet.
SERVICE
2 års garanti (fra købsdatoen) ved korrekt brug.
Garantien dækker ikke andre dele end selve KIDYDRAW. Der gælder en 6 måneders begrænset garanti på batteriet. Opbevares utilgængeligt for børn under 3 år.
Garantien gælder ikke under følgende omstændigheder:
A. Kunstig ødelæggelse, forkert brug eller brug til kommercielle formål
B. Garantien er udløbet
C. Manglende fremvisning af garantibeviset
D. Indholdet af garantibeviset stemmer ikke overens med det faktiske produkt. Eller det er sløret og uigenkendeligt
E. Snavs og ridser på selve produktet eller tilbehør
F. Repareret og modificeret af brugeren, beskadiget af naturkatastrofer eller ydre kræfter
G. Defekter forårsaget af forkert brug, uagtsom brug eller misbrug af produkterne.
H. Skader forårsaget af tryk, vridning, udsættelse for fugt, udsættelse for ekstreme temperaturer, pludselige temperaturændringer, korrosion, oxidation og generelt kemiske produkter eller stoffer, der kan ændre produktet
I. Produkt brugt med vand, i regn.

MAGNETOPLYSNINGER

Advarsel! Dette legetøj indeholder magneter eller magnetiske komponenter. Magneter, der klæber sammen eller fastgøres til et metallisk objekt inde i menneskekroppen, kan forårsage alvorlig eller dødelig skade - søg straks lægehjælp, hvis magneter sluges eller indåndes.

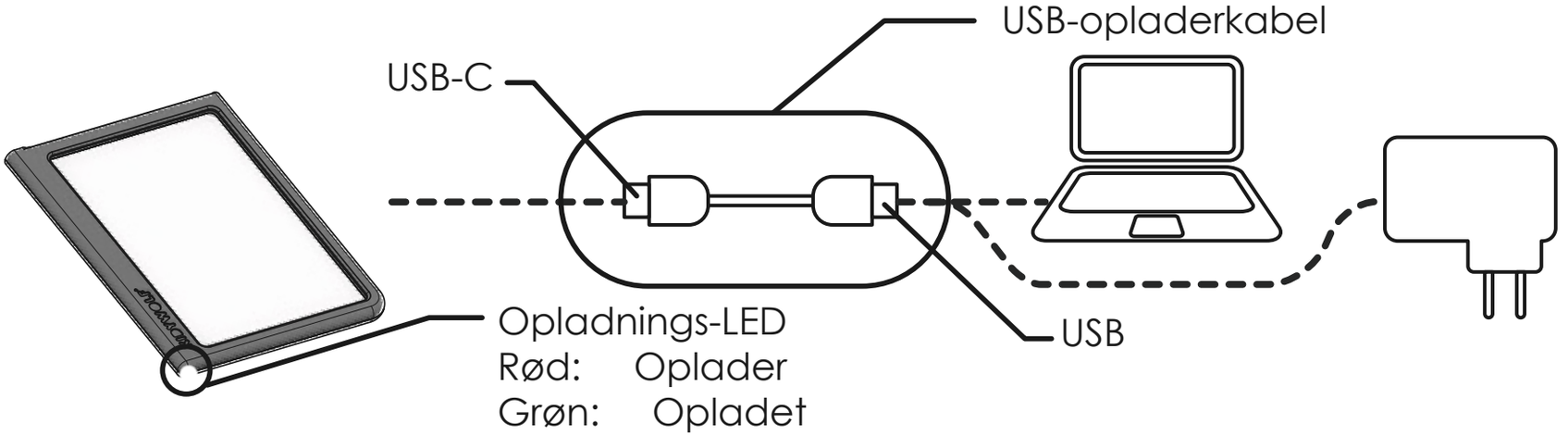
ENHEDEN

BRUG AF ENHEDEN



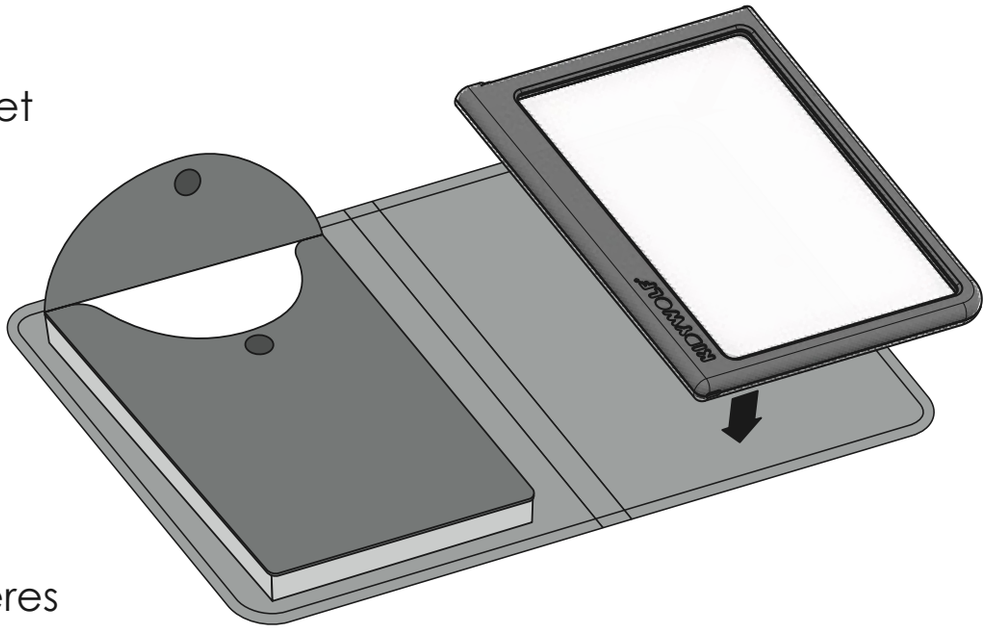
OPLADNING VIA USB-INTERFACE

Tilslut til computerens USB-port eller en anden 5V-udgang (AC/DC MAX 0,5 A).
Enheden kan bruges som nomadisk produkt ved hjælp af det indbyggede genopladelige batteri.
Oplad lysbordet fuldt op før første brug. Lysindikatoren forbliver rød under opladning.



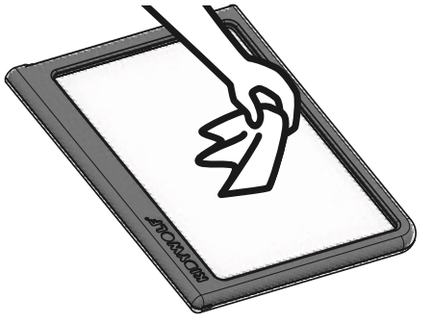
BRUG AF ENHEDEN

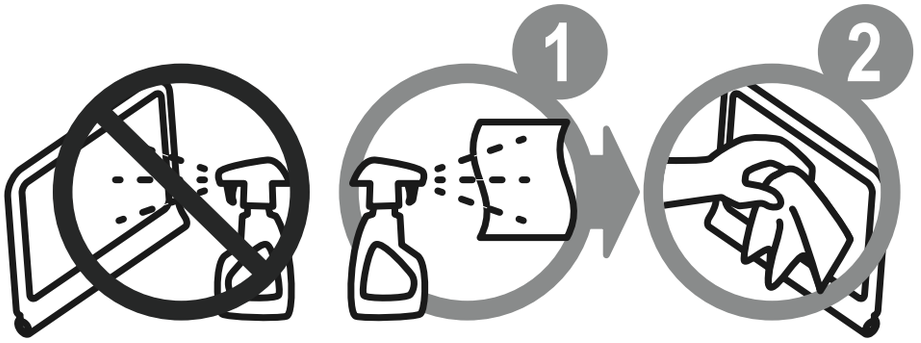
ENHED
Placer din KIDYDRAW-pad på dækslet ved hjælp af magneterne.
Læg dine tegninger i opbevaringsrummet



LYSBORD
Indsæt den illustration, der skal kopieres i lysbordet.
Indsæt en tom side oven på illustrationen.
Tænd enheden og øg lysstyrken om nødvendigt. Fjern arkene fra lysbordet, før du farvelægger dem. Brug tilbehør (maling, glimmer osv.) væk fra lysbordet.
SKRIV IKKE PÅ KUNSTVÆRKET
SKRIV IKKE DIREKTE PÅ DEN HVIDE SKÆRM
SKRIV IKKE PÅ RAMMEN

RENGØRING
RENGØR SKÆRMEN KUN MED MIKROFIBERKLUD OG GLASRENGØRINGSMIDDEL
SPRAY IKKE DIREKTE PÅ SKÆRMEN: SPRAY PÅ KLUDEN, OG BRUG DEREFTER KLUDEN PÅ SKÆRMEN
NÅR DU SKRIVER ELLER RENGØRER, MÅ DU IKKE SPILLE PÅ PLASTDELEN.





INSTRUCCIONES DEL PRODUCTO

ES

MESA DE LUZ

Mesa de luz portátil con inserción de hojas

CARACTERÍSTICAS

Nombre: KIDYDRAW Batería interna de iones de litio de 3,7V 400mAh y 1,48Wh (incluida) Voltaje: 5V CC ⎓ Material: plástico ABS, PMMA
Dimensiones: 226 x 178 x 12 mm Accesorio: cable USB-C Peso: 288g

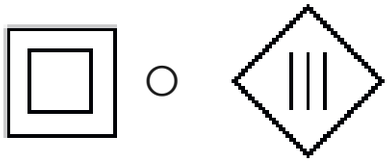
EMBALAJE

1 x Dispositivo 1 x Cable USB 30 x Dibujos para copiar
1 x Manual de usuario 1 x Lápiz 1 x Caja de colores 6 × Hojas blancas

SUMINISTRO ELÉCTRICO

Utilice siempre el cable suministrado para alimentar el KIDYDRAW (adaptador CA/CC no incluido). Cárguelo completamente antes de utilizarlo por primera vez. Este juguete contiene una batería que no se puede sustituir. Guarde el manual, ya que contiene información importante. Compruebe periódicamente que los cables, enchufes, carcasa y otras piezas no presenten daños. El transformador, la fuente de alimentación o el cargador de baterías que se utilicen con el juguete eléctrico deben revisarse periódicamente para comprobar que el cable de alimentación, el enchufe, la carcasa u otras piezas no presenten daños. En caso de daños, no lo utilice hasta que haya sido reparado. El uso incorrecto del transformador puede provocar descargas eléctricas. Las baterías recargables solo deben cargarse bajo la supervisión de un adulto. No exponga la batería a temperaturas extremas, altas o bajas, durante su uso, almacenamiento o transporte. La baja presión atmosférica a gran altitud puede afectar al rendimiento de la batería. La sustitución de una batería por otra de tipo incorrecto puede anular la protección (por ejemplo, en el caso de algunos tipos de baterías de litio). Tirar una batería al fuego o a un horno caliente, o aplastarla o cortarla mecánicamente, puede provocar una explosión. Dejar una batería en un entorno con temperaturas extremadamente altas puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables. Una batería sometida a una presión atmosférica extremadamente baja puede provocar una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables. ADVERTENCIA: Para recargar la batería, utilice únicamente la unidad de alimentación desmontable que se incluye con este juguete. El juguete solo debe utilizarse con un transformador para juguetes o una fuente de alimentación para juguetes. El transformador o la fuente de alimentación no son juguetes.

Este juguete solo debe conectarse a equipos que lleven uno de los siguientes símbolos:



GARANTÍA Y SERVICIO

GARANTÍA

Póngase en contacto con el punto de venta donde compró el producto.

SERVICIO

Garantía de 2 años (a partir de la fecha de compra) sujeta a un uso adecuado.

La garantía no cubre otras piezas que no sean el propio KIDYDRAW. Se aplica una garantía limitada de 6 meses a la batería. Manténgalo fuera del alcance de los niños menores de 3 años.

En las siguientes circunstancias, la garantía no se aplica:

A. Destrucción artificial, uso inadecuado o uso con fines comerciales.

B. Garantía caducada.

C. No presentación de la tarjeta de garantía.

D. El contenido de la tarjeta de garantía no coincide con el objeto real. O está borroso y es irreconocible.

E. Suciedad y arañazos en el producto o en los accesorios.

F. Reparado y modificado por el usuario, dañado por desastres naturales o fuerzas externas.

G. Defectos causados por el uso indebido, negligente o abusivo de los artículos.

H. Daños causados por presión, torsión, exposición a la humedad, exposición a temperaturas extremas, cambios bruscos de temperatura, corrosión, oxidación y, en general, productos o sustancias químicas que puedan alterar el producto.

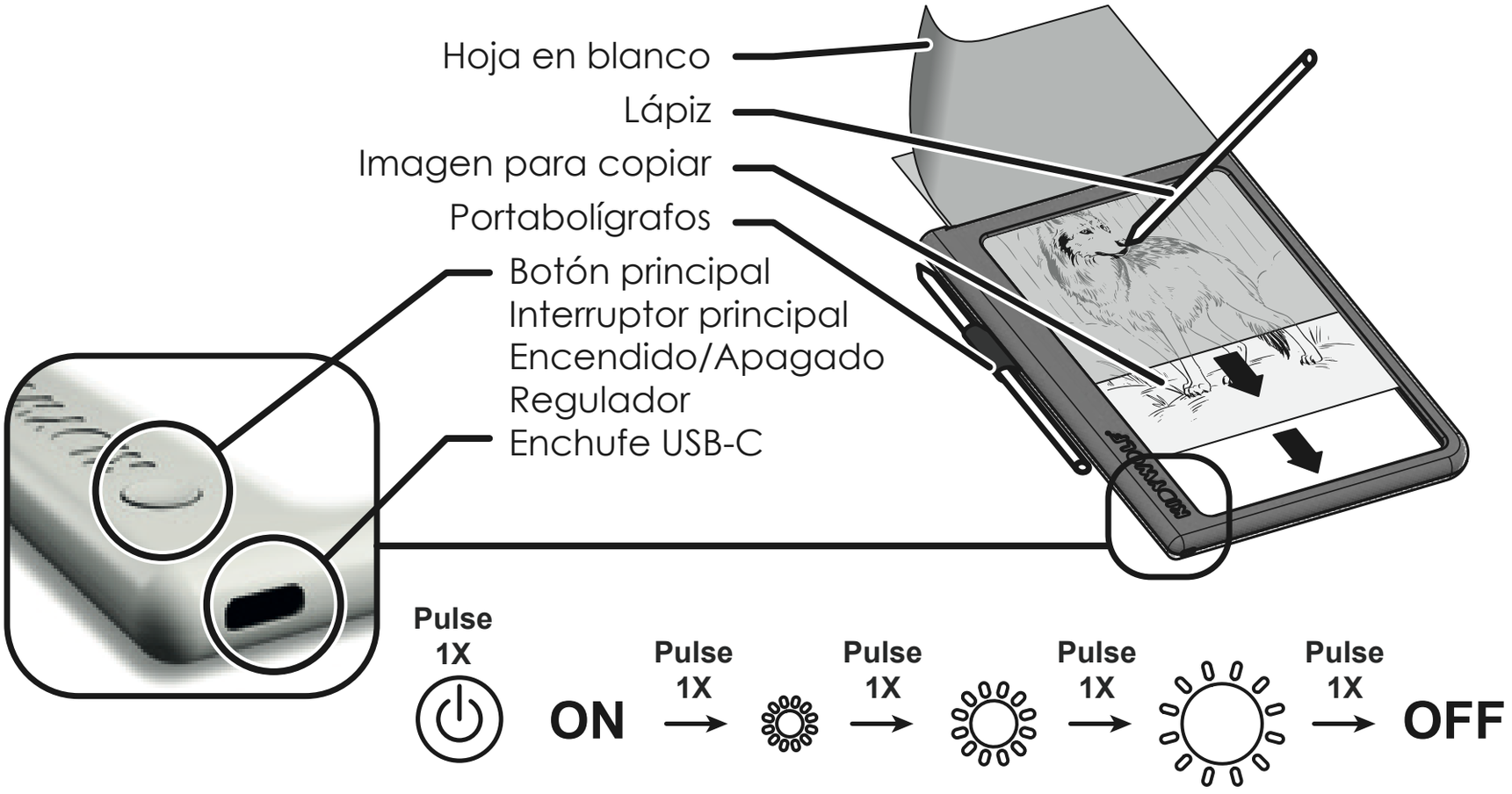
I. Producto utilizado con agua, bajo la lluvia.

INFORMACIÓN SOBRE EL IMÁN

¡Advertencia! Este juguete contiene imanes o componentes magnéticos. Los imanes que se adhieren entre sí o a un objeto metálico dentro del cuerpo humano pueden causar lesiones graves o mortales; busque ayuda médica inmediata si se ingieren o inhalan imanes.

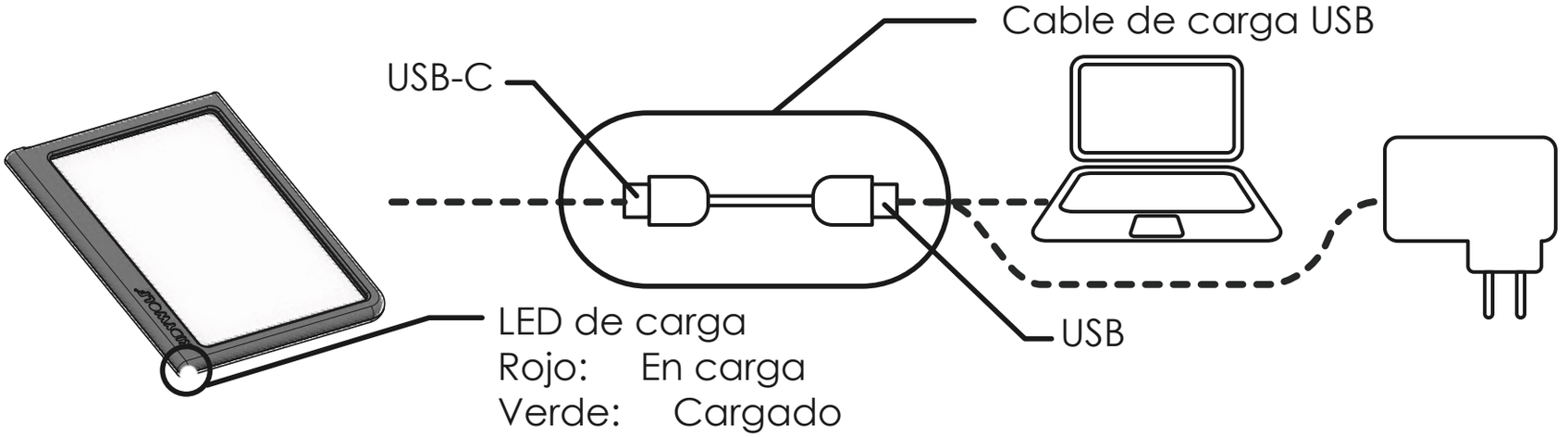
EL DISPOSITIVO

USO DEL DISPOSITIVO



CARGA MEDIANTE INTERFAZ USB

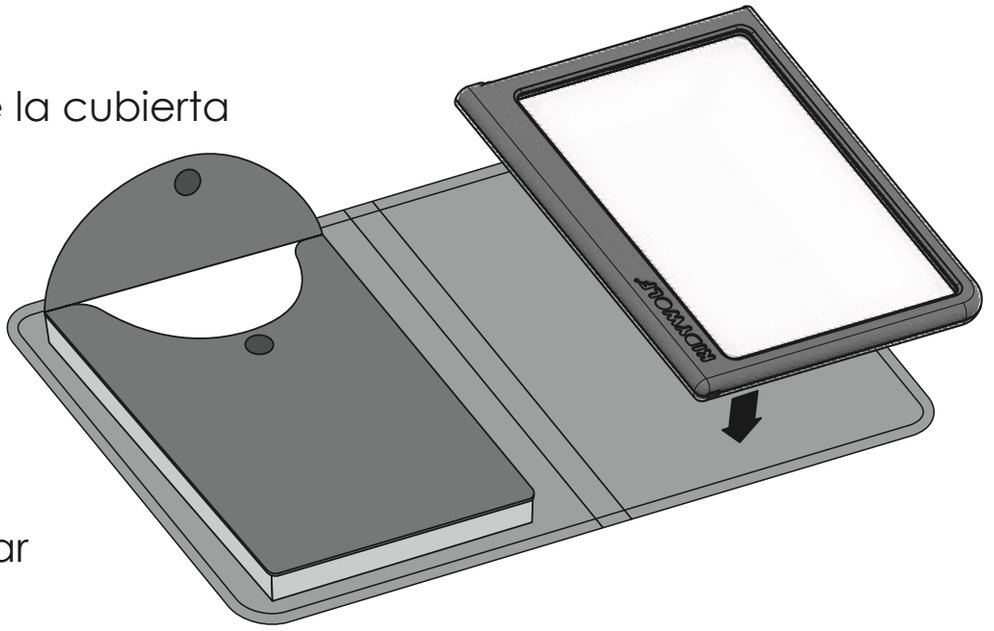
Conéctelo al puerto USB de un ordenador u otro puerto de salida de 5 V (CA/CC MÁX. 0,5 A). El dispositivo se puede utilizar como producto nómada gracias a su batería recargable interna. Cargue completamente la mesa de luz antes de utilizarla por primera vez. El indicador luminoso permanecerá en rojo mientras se carga.



USO DEL DISPOSITIVO

DISPOSITIVO

Coloque su tableta KIDYDRAW sobre la cubierta gracias a los imanes.
Guarde sus dibujos en el compartimento de almacenamiento

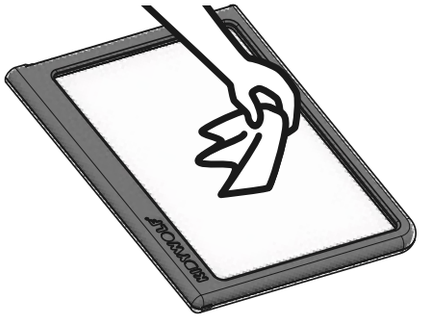


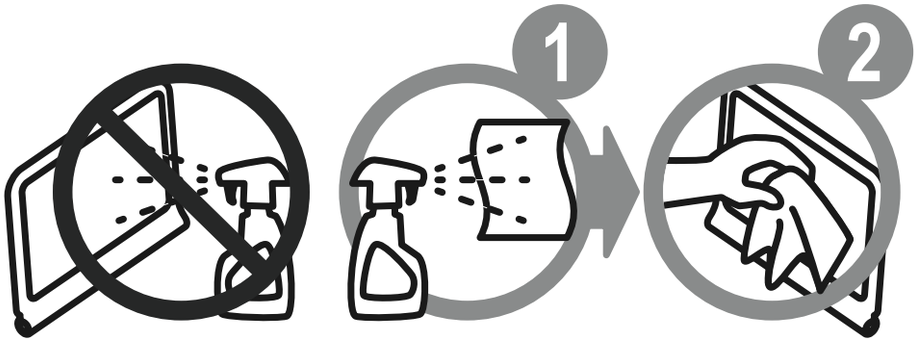
MESA DE LUZ

Inserte la ilustración que desea copiar en la mesa de luz.
Inserte una página en blanco encima de la ilustración.
Encienda el aparato y aumente la intensidad de la luz si es necesario. Retire las hojas de la mesa de luz antes de colorearlas. Utilice los accesorios (pintura, purpurina, etc.) fuera de la mesa de luz.
NO ESCRIBA SOBRE LA OBRA DE ARTE
NO ESCRIBA DIRECTAMENTE SOBRE LA PANTALLA BLANCA
NO ESCRIBA SOBRE EL MARCO

LIMPIEZA

LIMPIE LA PANTALLA ÚNICAMENTE CON UNA TOALLITA DE MICROFIBRA Y LIMPIACRISTALES
NO PULVERICE DIRECTAMENTE SOBRE LA PANTALLA: PULVERICE SOBRE LA TOALLITA Y, A CONTINUACIÓN, APLIQUE LA TOALLITA SOBRE LA PANTALLA
AL ESCRIBIR O LIMPIAR, NO DERRAME NADA SOBRE LA PARTE DE PLÁSTICO.





INSTRUCTIONS RELATIVES AU PRODUIT

FR

TABLE LUMINEUSE

Table lumineuse nomade avec insertion de feuilles

CARACTÉRISTIQUES

Nom : KIDYDRAW Batterie interne Li-Ion 3,7V 400 mAh 1,48 Wh (incluse)
Tension : CC 5V ⎓ Matériau : plastique ABS, PMMA
Dimensions : 226 x 178 x 12 mm Accessoire : câble USB-C Poids : 288g

EMBALLAGE

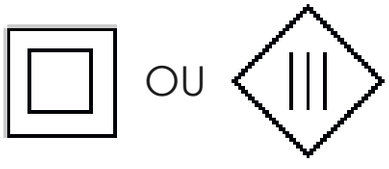
1 x Appareil 1 x Câble USB 30 x Dessins à copier 1 x Manuel d'utilisation
1 x Crayon 1 x Emballage en boîte colorée 6 x Feuiles blanches

ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Veuillez toujours utiliser le câble fourni pour alimenter le KIDYDRAW (adaptateur CA/CC non inclus). Veuillez le charger complètement avant de l'utiliser pour la première fois.

Ce jouet contient une batterie non remplaçable. Le manuel doit être conservé car il contient des informations importantes. Vérifiez régulièrement l'état des fils, des prises, du boîtier et des autres pièces. Le transformateur, l'alimentation électrique ou le chargeur de batterie utilisés avec le jouet électrique doivent être régulièrement inspectés afin de détecter tout dommage au niveau du cordon d'alimentation, de la prise, du boîtier ou d'autres pièces. En cas de dommage, ne l'utilisez pas tant que le dommage n'a pas été réparé. Une mauvaise utilisation du transformateur peut provoquer un choc électrique. Les piles rechargeables ne doivent être rechargées que sous la surveillance d'un adulte. N'exposez pas les piles à des températures extrêmes, élevées ou basses, pendant leur utilisation, leur stockage ou leur transport. La faible pression atmosphérique en altitude peut affecter les performances des piles. Le remplacement d'une pile par un type incorrect peut compromettre la sécurité (par exemple, dans le cas de certains types de piles au lithium). Jeter une pile dans un feu ou un four chaud, ou l'écraser ou la couper mécaniquement, peut provoquer une explosion. Laisser une batterie dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. Une batterie soumise à une pression atmosphérique extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable. AVERTISSEMENT : pour recharger la batterie, utilisez uniquement l'unité d'alimentation amovible fournie avec ce jouet. Le jouet ne doit être utilisé qu'avec un transformateur pour jouets ou une alimentation électrique pour jouets. Le transformateur ou l'alimentation électrique n'est pas un jouet.

Ce jouet ne doit être connecté qu'à des équipements portant l'un des symboles suivants :



GARANTIE ET SERVICE

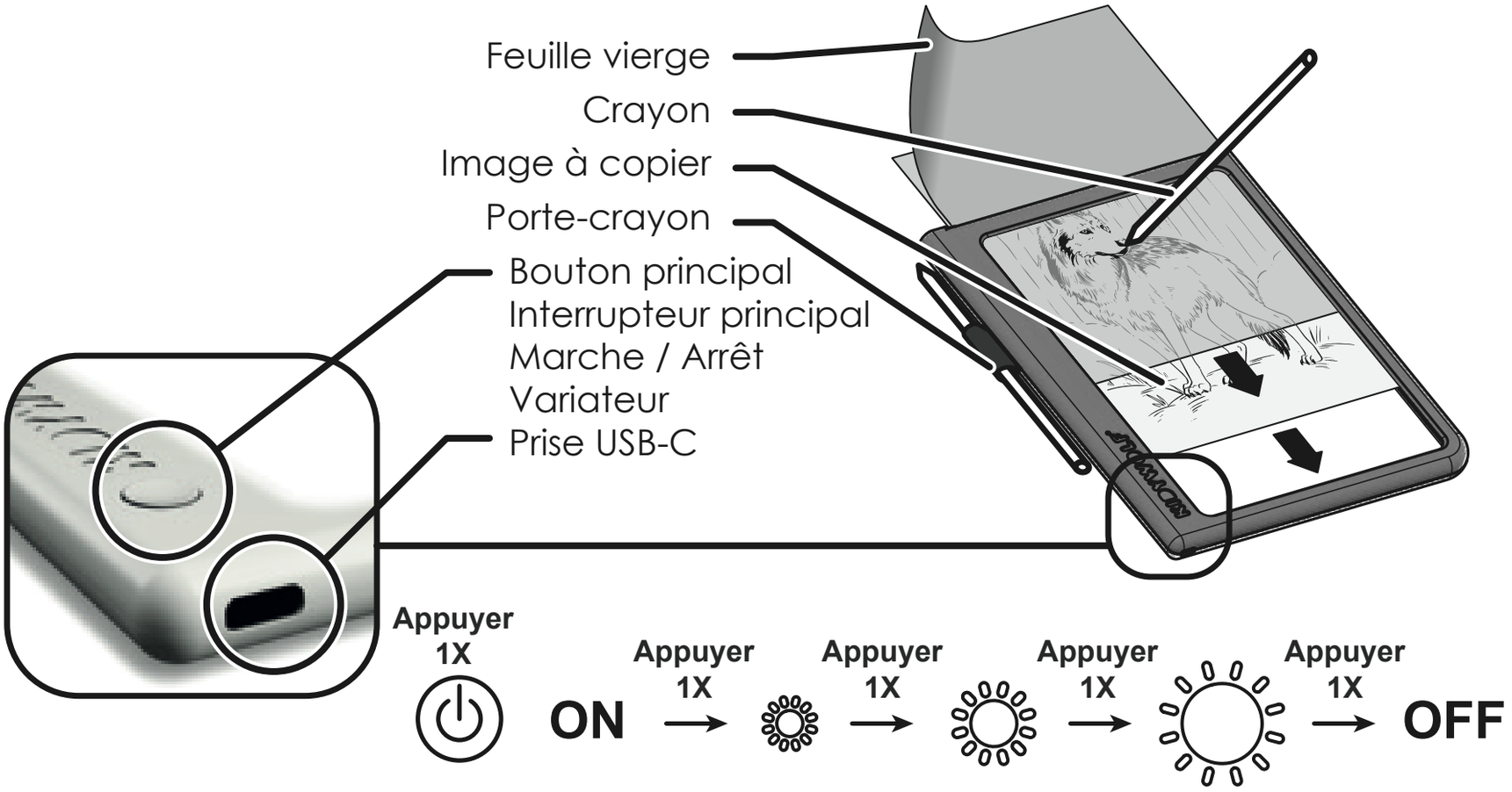
GARANTIE
Veuillez contacter le point de vente où vous avez acheté le produit.
SERVICE
Garantie de 2 ans (à compter de la date d'achat) sous réserve d'une utilisation normale. La garantie ne couvre pas les pièces autres que le KIDYDRAW lui-même. Une garantie limitée de 6 mois s'applique à la batterie. Tenir hors de portée des enfants de moins de 3 ans.
Dans les circonstances suivantes, la garantie ne s'applique pas :
A. Destruction artificielle, utilisation inappropriée ou utilisation à des fins commerciales
B. Garantie expirée
C. Non-présentation de la carte de garantie
D. Contenu de la carte de garantie incompatible avec l'objet réel. Ou flou et illisible
E. Salissures et rayures sur le produit lui-même ou ses accessoires
F. Réparation et modification par l'utilisateur, dommages causés par une catastrophe naturelle ou une force extérieure
G. Défauts causés par une mauvaise utilisation, une utilisation négligente ou abusive des articles.
H. Dommages causés par la pression, la torsion, l'exposition à l'humidité, l'exposition à des températures extrêmes, les changements brusques de température, la corrosion, l'oxydation et, en général, les produits ou substances chimiques susceptibles d'altérer le produit
I. Produit utilisé avec de l'eau, sous la pluie.

INFORMATIONS SUR LES AIMANTS

Avertissement ! Ce jouet contient des aimants ou des composants magnétiques. Les aimants qui s'agglutinent ou se fixent à un objet métallique à l'intérieur du corps humain peuvent causer des blessures graves, voire mortelles. Consultez immédiatement un médecin si des aimants sont avalés ou inhalés.

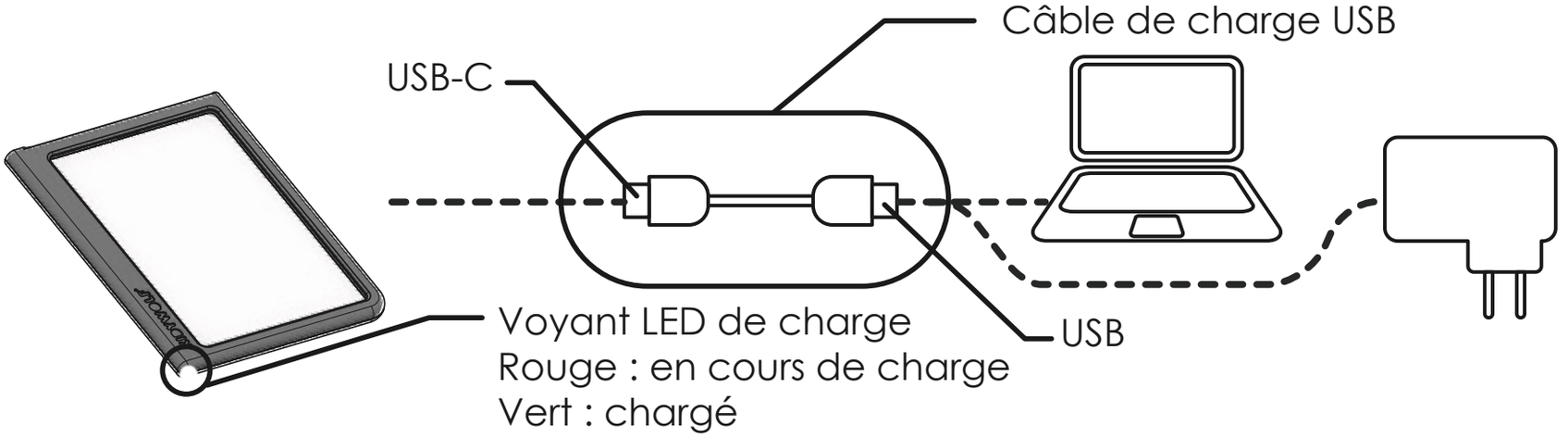
L'APPAREIL

UTILISATION DE L'APPAREIL



CHARGE PAR INTERFACE USB

Connectez l'appareil au port USB d'un ordinateur ou à un autre port de sortie 5V (AC/DC MAX 0,5 A). L'appareil peut être utilisé de manière nomade grâce à sa batterie interne rechargeable. Chargez complètement la table lumineuse avant la première utilisation. Le voyant lumineux restera rouge pendant la charge.



UTILISATION DE L'APPAREIL

APPAREIL

Placez votre tablette KIDYDRAW sur le couvercle grâce aux aimants.
Placez vos dessins dans le compartiment de rangement.

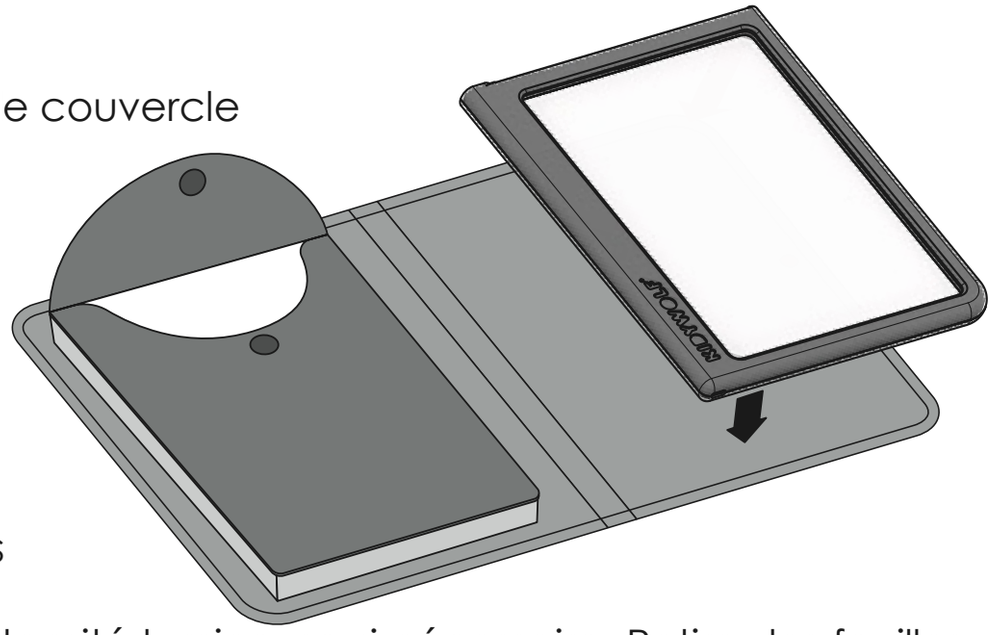
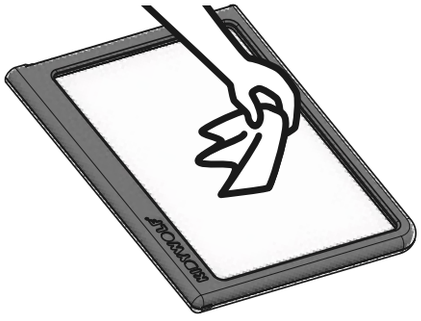


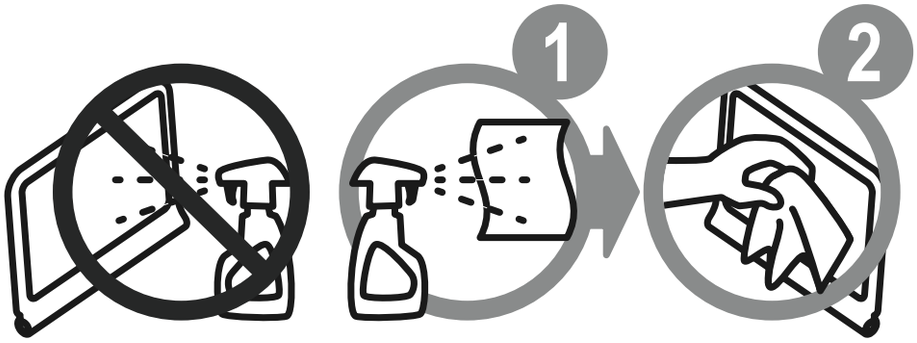
TABLE LUMINEUSE

Insérez l'illustration à copier dans la table lumineuse.
Insérez une page blanche au-dessus de l'illustration.
Allumez l'appareil et augmentez l'intensité lumineuse si nécessaire. Retirez les feuilles de la table lumineuse avant de les colorier. Utilisez les accessoires (peinture, paillettes, etc.) en dehors de la table lumineuse.
VEUILLEZ NE PAS ÉCRIRE SUR L'ILLUSTRATION
VEUILLEZ NE PAS ÉCRIRE DIRECTEMENT SUR L'ÉCRAN BLANC
VEUILLEZ NE PAS ÉCRIRE SUR LE CADRE

NETTOYAGE

NETTOYEZ L'ÉCRAN UNIQUEMENT AVEC UN CHIFFON EN MICROFIBRE ET UN NETTOYANT POUR VITRES
NE PAS VAPORISER DIRECTEMENT SUR L'ÉCRAN : VAPORISEZ SUR LE CHIFFON, PUIS APPLIQUEZ LE CHIFFON SUR L'ÉCRAN
LORSQUE VOUS ÉCRIVEZ OU NETTOYEZ, ÉVITEZ DE RENVERSER DU LIQUIDE SUR LA PARTIE EN PLASTIQUE.

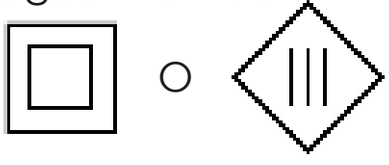




ISTRUZIONI DEL PRODOTTO

IT

TAVOLO LUMINOSO
Tavolo luminoso Nomade con inserimento fogli
CARATTERISTICHE
Nome: KIDYDRAW Batteria interna Li-Ion 3,7V 400 mAh 1,48Wh (inclusa)
Tensione: CC 5V ⎓ Materiale: plastica ABS, PMMA
Dimensioni: 226 x 178 x 12 mm Accessori: cavo USB-C Peso: 288g
CONFEZIONE
1 x Dispositivo 1 x Cavo USB 30 x Disegni da copiare 1 x Manuale d'uso
1 x Matita 1 x Confezione colorata 6 × Fogli bianchi
ALIMENTAZIONE
Si prega di utilizzare sempre il cavo in dotazione per alimentare KIDYDRAW (adattatore CA/CC non incluso). Si raccomanda di caricare completamente il dispositivo prima del primo utilizzo. Questo giocattolo contiene una batteria non sostituibile. Conservare il manuale poiché contiene informazioni importanti. Controllare periodicamente che i cavi, le spine, l'involucro e le altre parti non siano danneggiati. Il trasformatore, l'alimentatore o il caricabatterie utilizzati con il giocattolo elettrico devono essere controllati regolarmente per verificare che il cavo di alimentazione, la spina, l'involucro o altre parti non siano danneggiati. In caso di danni, non utilizzare il giocattolo fino a quando il danno non è stato riparato. L'uso improprio del trasformatore può causare scosse elettriche. Le batterie ricaricabili devono essere ricaricate solo sotto la supervisione di un adulto. Non esporre la batteria a temperature estreme, alte o basse, durante l'uso, la conservazione o il trasporto. La bassa pressione atmosferica ad altitudini elevate può influire sulle prestazioni della batteria. La sostituzione di una batteria con un tipo non corretto può compromettere la sicurezza (ad esempio, nel caso di alcuni tipi di batterie al litio). Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo, o la frantumazione o il taglio meccanico di una batteria, possono provocare un'esplosione. Lasciare una batteria in un ambiente con temperature estremamente elevate può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili. Una batteria sottoposta a una pressione atmosferica estremamente bassa può causare un'esplosione o la fuoriuscita di liquidi o gas infiammabili. AVVERTENZA: per ricaricare la batteria, utilizzare esclusivamente l'unità di alimentazione rimovibile fornita con questo giocattolo. Il giocattolo deve essere utilizzato esclusivamente con un trasformatore per giocattoli o un alimentatore per giocattoli. Il trasformatore o l'alimentatore non sono giocattoli.
Questo giocattolo deve essere collegato solo ad apparecchiature recanti uno dei seguenti simboli:



GARANZIA E ASSISTENZA

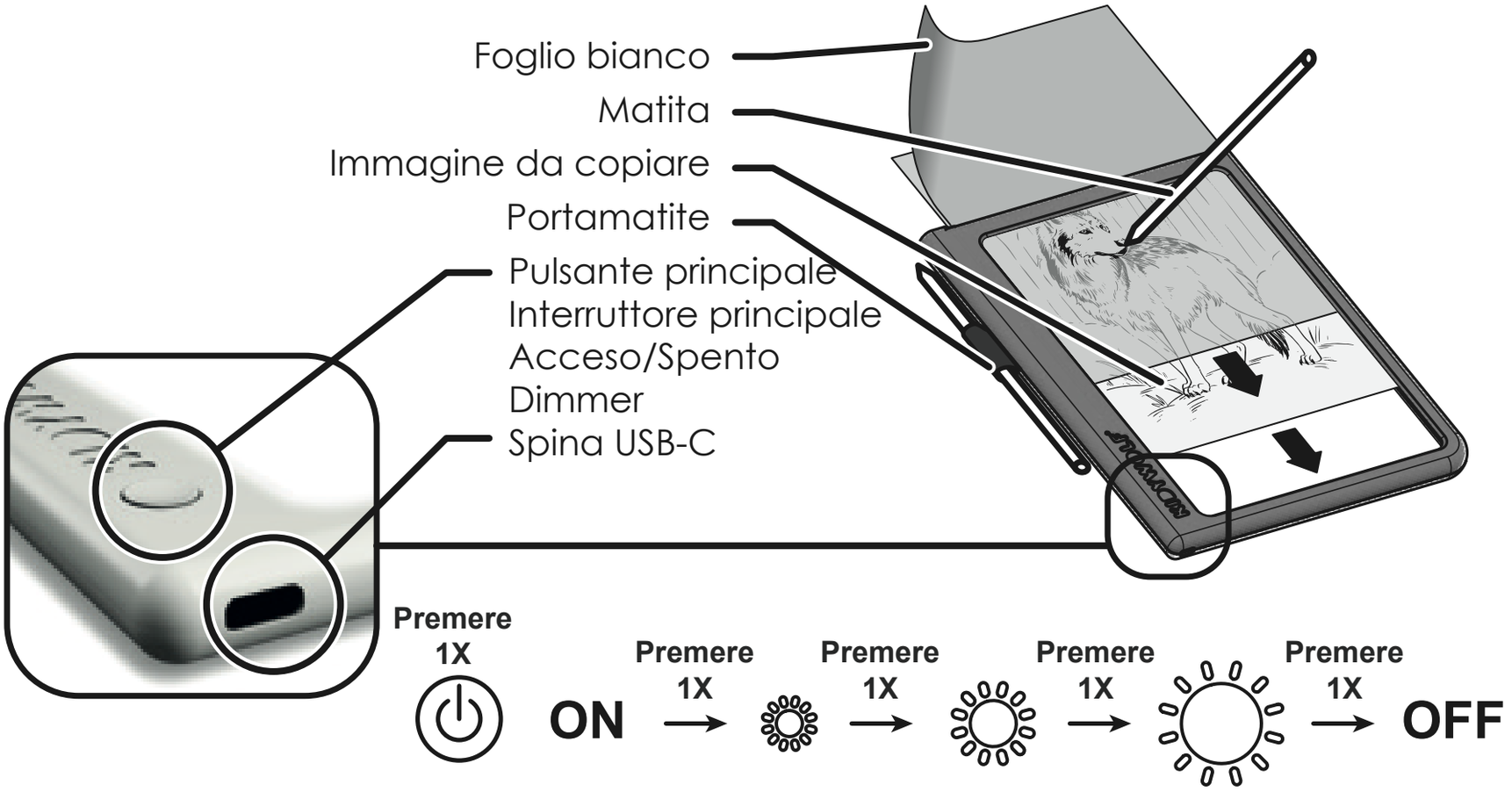
GARANZIA
Si prega di contattare il punto vendita dove è stato acquistato il prodotto.
ASSISTENZA
Garanzia di 2 anni (dalla data di acquisto) soggetta a un uso corretto.
La garanzia non copre parti diverse dal KIDYDRAW stesso. La batteria è coperta da una garanzia limitata di 6 mesi. Tenere fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 3 anni.
In queste circostanze, la garanzia non è applicabile:
A. Distruzione artificiale, uso improprio o utilizzo per scopi commerciali
B. Garanzia scaduta
C. Mancata presentazione della scheda di garanzia
D. Il contenuto della scheda di garanzia non corrisponde all'oggetto reale. Oppure è sfocato e illeggibile
E. Sporco e graffi sul prodotto stesso o sugli accessori
F. Riparazioni e modifiche effettuate dall'utente, danni causati da calamità naturali o forze esterne
G. Difetti causati da uso improprio, uso negligente o abuso degli articoli.
H. Danni causati da pressione, torsione, esposizione all'umidità, esposizione a temperature estreme, sbalzi di temperatura, corrosione, ossidazione e, in generale, prodotti chimici o sostanze che possono alterare il prodotto
I. Prodotto utilizzato con acqua, sotto la pioggia.

INFORMAZIONI SUL MAGNETE

Attenzione! Questo giocattolo contiene magneti o componenti magnetici. I magneti che si attaccano tra loro o che si attaccano a un oggetto metallico all'interno del corpo umano possono causare lesioni gravi o mortali: rivolgersi immediatamente a un medico se i magneti vengono ingeriti o inalati.

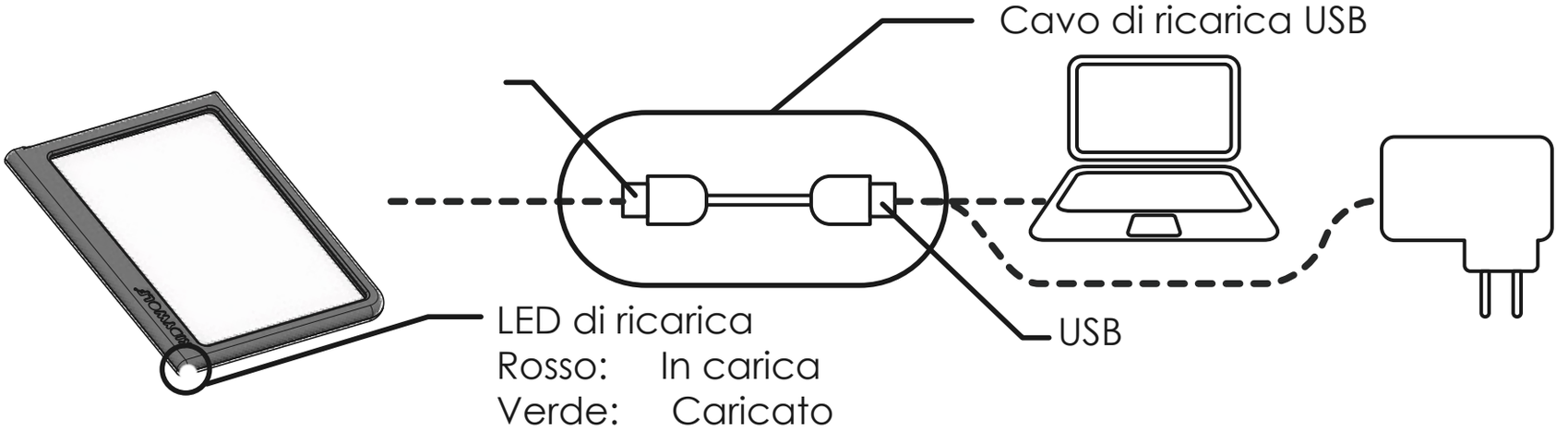
IL DISPOSITIVO

UTILIZZO DEL DISPOSITIVO



RICARICA TRAMITE INTERFACCIA USB

Collegare alla porta USB del computer o ad altra porta di uscita da 5 V (AC/DC MAX 0,5 A). Il dispositivo può essere utilizzato come prodotto nomade utilizzando la sua batteria ricaricabile interna. Caricare completamente il tavolo luminoso prima del primo utilizzo. La spia luminosa rimarrà rossa durante la ricarica.



UTILIZZO DEL DISPOSITIVO

DISPOSITIVO
Posizionare il pad KIDYDRAW sulla copertura grazie ai magneti.
Riporre i disegni nell'apposito vano.

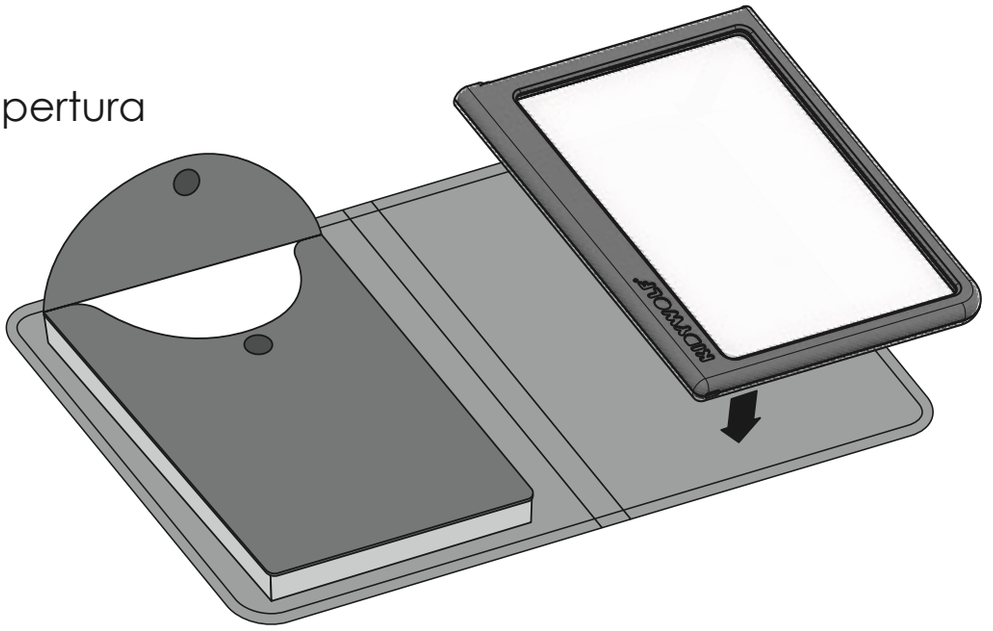
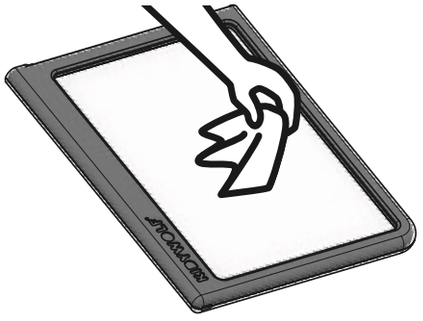
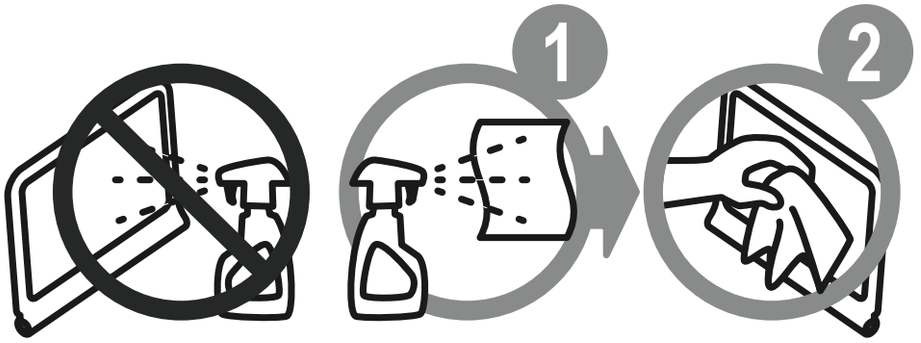


TABELLA LUMINOSA
Inserire l'illustrazione da copiare nella tabella luminosa.
Inserire una pagina bianca sopra l'illustrazione.
Accendere il dispositivo e aumentare l'intensità luminosa se necessario. Rimuovere i fogli dal tavolo luminoso prima di colorarli. Utilizzare gli accessori (vernice, glitter, ecc.) lontano dal tavolo luminoso.
Si prega di non scrivere sull'opera d'arte.
Si prega di non scrivere direttamente sullo schermo bianco.
Si prega di non scrivere sul telaio.

PULIZIA
PULIRE LO SCHERMO SOLO CON UN PANNO IN MICROFIBRA E UN DETERGENTE PER VETRI
EVITARE DI SPRUZZARE DIRETTAMENTE SULLO SCHERMO: SPRUZZARE SUL PANNO, POI APPLICARE IL PANNO SULLO SCHERMO
QUANDO SI SCRIVE O SI PULISCE, EVITARE DI VERSARE IL PRODOTTO SULLA PARTE IN PLASTICA.

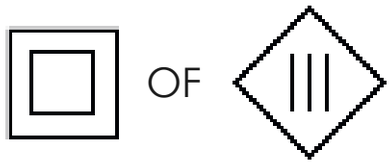




PRODUCTINSTRUCTIES

NL

LICHTTAFEL
Nomade-lichttafel met bladinvoer
KENMERKEN
Naam: KIDYDRAW Ingebouwde Li-Ion-batterij 3,7V 400 mAh 1,48Wh (meegeleverd)
Spanning: DC 5V ⎓ Materiaal: ABS-kunststof, PMMA
Afmetingen: 226 x 178 x 12 mm Accessoire: USB-C-kabel Gewicht: 288g
VERPAKKING
1 x Apparaat 1 x USB-kabel 30 x tekeningen om over te trekken 1 x Potlood
1 x Gebruikershandleiding 1 x Gekleurde verpakkingsdoos 6 × Witte vellen
STROOMVOORZIENING
Gebruik altijd de meegeleverde kabel om de KIDYDRAW van stroom te voorzien (AC/DC-adapter niet meegeleverd). Laad het apparaat volledig op voordat u het voor het eerst gebruikt. Dit speelgoed bevat een batterij die niet kan worden vervangen. Bewaar de handleiding, aangezien deze belangrijke informatie bevat. Controleer regelmatig de draden, stekkers, behuizing en andere onderdelen op beschadigingen. De transformator, voeding of batterijlader die bij het elektrische speelgoed wordt gebruikt, moet regelmatig worden gecontroleerd op beschadigingen aan het netsnoer, de stekker, de behuizing of andere onderdelen. In geval van beschadiging mag het apparaat niet worden gebruikt totdat de beschadiging is gerepareerd. Verkeerd gebruik van de transformator kan een elektrische schok veroorzaken. Oplaadbare batterijen mogen alleen onder toezicht van een volwassene worden opgeladen. Stel de batterij tijdens gebruik, opslag of transport niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen. Lage luchtdruk op grote hoogte kan de prestaties van de batterij beïnvloeden. Het vervangen van een batterij door een verkeerd type kan een veiligheidsvoorziening onwerkzaam maken (bijvoorbeeld bij sommige soorten lithiumbatterijen). Het weggooien van een batterij in vuur of een hete oven, of het mechanisch verpletteren of doorsnijden van een batterij, kan een explosie veroorzaken. Het achterlaten van een batterij in een omgeving met extreem hoge temperaturen kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen. Een batterij die wordt blootgesteld aan extreem lage luchtdruk kan leiden tot een explosie of het lekken van brandbare vloeistoffen of gassen. WAARSCHUWING: Gebruik voor het opladen van de batterij alleen de afneembare voedingseenheid die bij dit speelgoed is geleverd. Het speelgoed mag alleen worden gebruikt met een transformator voor speelgoed of een voeding voor speelgoed. De transformator of voeding is geen speelgoed.
Dit speelgoed mag alleen worden aangesloten op apparatuur met een van de volgende symbolen:



GARANTIE EN SERVICE

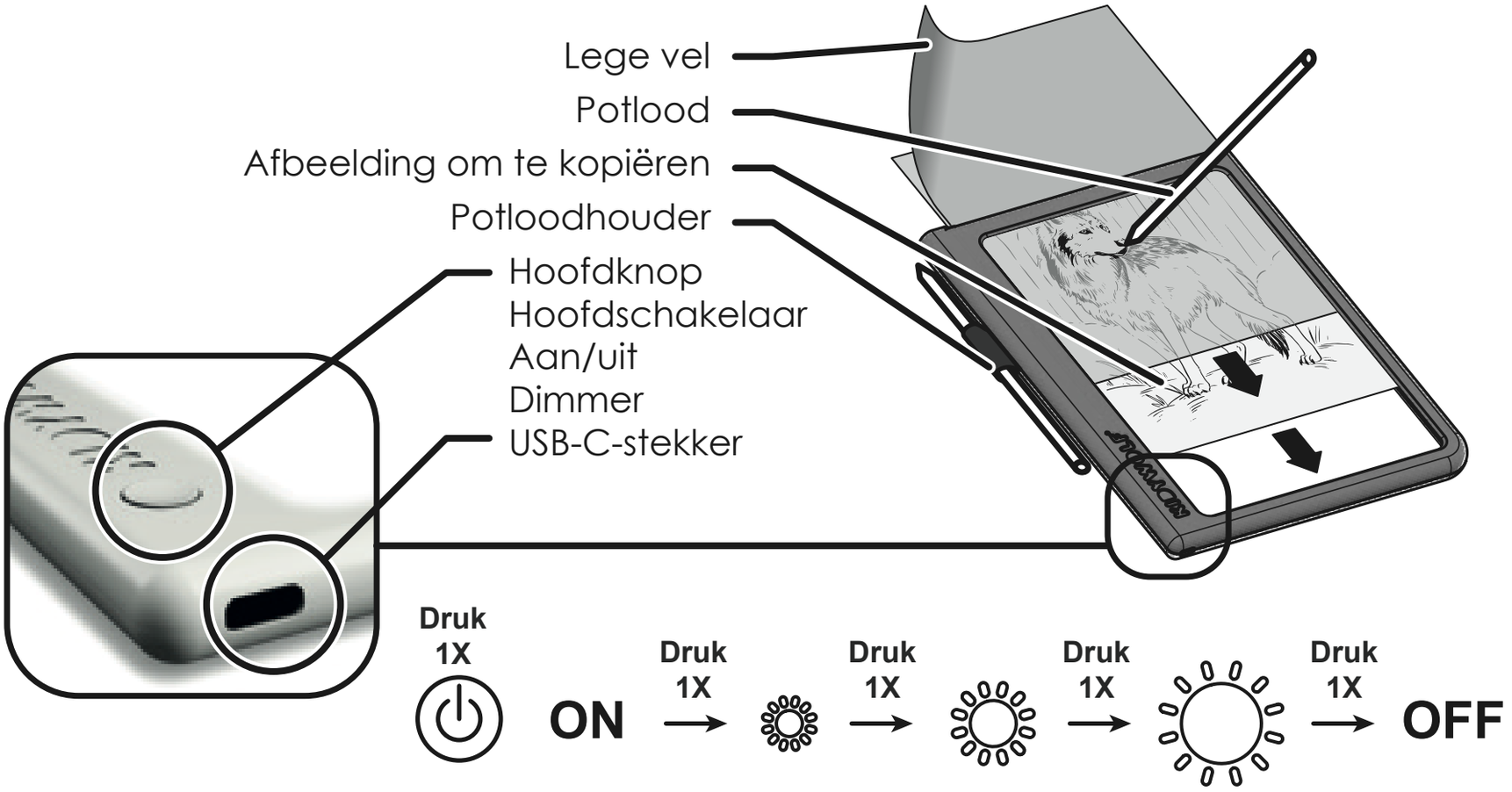
GARANTIE
Neem contact op met het verkooppunt waar u het product hebt gekocht.
SERVICE
2 jaar garantie (vanaf de aankoopdatum) bij correct gebruik.
De garantie dekt geen andere onderdelen dan KIDYDRAW zelf. Op de batterij geldt een beperkte garantie van 6 maanden. Buiten het bereik van kinderen jonger dan 3 jaar houden.
In de volgende gevallen is de garantie niet van toepassing:
A. Kunstmatige vernieling, oneigenlijk gebruik of gebruik voor commerciële doeleinden
B. De garantie is verlopen
C. Het garantiebewijs kan niet worden getoond
D. De inhoud van het garantiebewijs komt niet overeen met het daadwerkelijke product. Of het is wazig en onleesbaar
E. Vuil en krassen op het product zelf of de accessoires
F. Gerepareerd en gewijzigd door de gebruiker, beschadigd door een natuurramp of externe kracht
G. Defecten veroorzaakt door verkeerd gebruik, nalatig gebruik of misbruik van de artikelen.
H. Schade veroorzaakt door druk, torsie, blootstelling aan vocht, blootstelling aan extreme temperaturen, plotselinge temperatuurschommelingen, corrosie, oxidatie en, in het algemeen, chemische producten of stoffen die het product kunnen aantasten
I. Product gebruikt met water, in de regen.

MAGNEETINFORMATIE

Waarschuwing! Dit product bevat magneten of magnetische onderdelen. Magneten die aan elkaar kleven of zich hechten aan een metalen voorwerp in het menselijk lichaam kunnen ernstig of dodelijk letsel veroorzaken. Zoek onmiddellijk medische hulp als magneten worden ingeslikt of ingeademd.

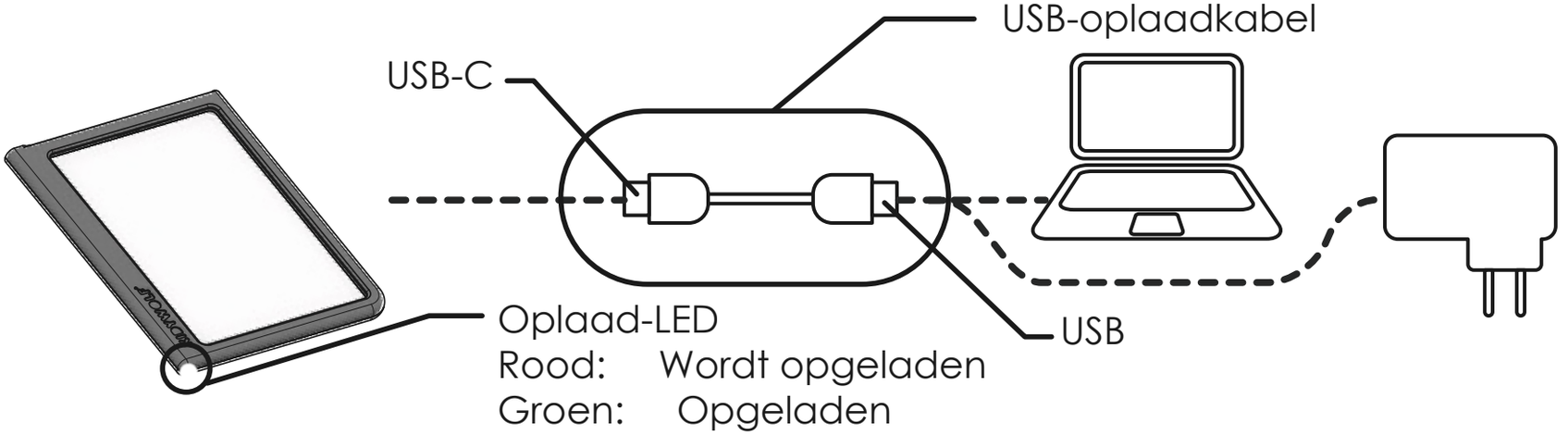
HET APPARAAT

GEBRUIK VAN HET APPARAAT



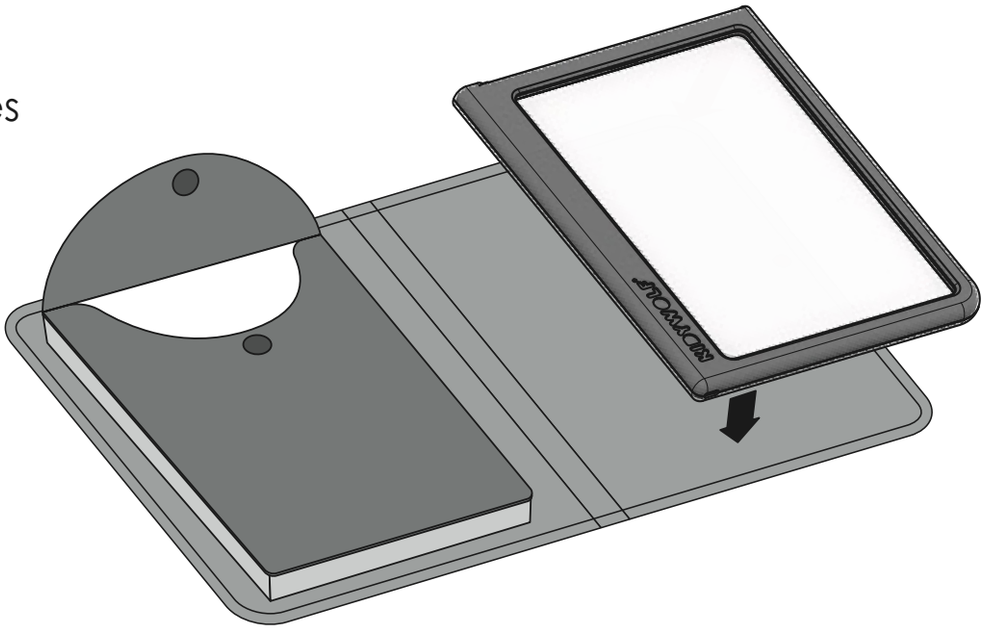
OPLADEN VIA USB-INTERFACE

Sluit aan op de USB-poort van een computer of een andere 5V-uitgang (AC/DC MAX 0,5 A). Het apparaat kan als mobiel product worden gebruikt dankzij de interne oplaadbare batterij. Laad de lichttafel volledig op voor het eerste gebruik. Het indicatielampje blijft rood branden tijdens het opladen.



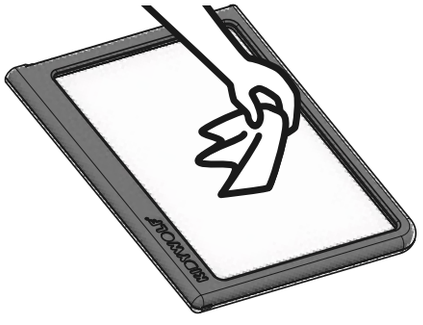
HET APPARAAT GEBRUIKEN

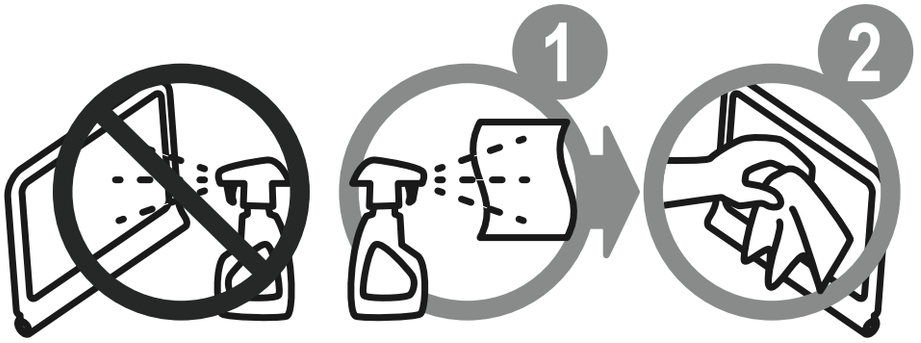
APPARAAT
Plaats uw KIDYDRAW-pad op de hoes dankzij de magneten.
Bewaar uw tekeningen in de opbergruimte.



LICHTTAFEL
Plaats de afbeelding die u wilt kopiëren in de lichttafel.
Plaats een blanco pagina boven de afbeelding.
Zet het apparaat aan en verhoog indien nodig de lichtintensiteit. Haal de vellen van de lichttafel voordat u ze inkleurt. Gebruik accessoires (verf, glitter, enz.) buiten de lichttafel.
SCHRIJF NIET OP HET KUNSTWERK
SCHRIJF NIET RECHTSTREEKS OP HET WITTE SCHERM
SCHRIJF NIET OP HET FRAME

REINIGING
REINIG HET SCHERM ALLEEN MET EEN MICROVEZELDOEKJE EN GLASREINIGER
SPUIT NIET RECHTSTREEKS OP HET SCHERM: SPUIT OP HET DOEKJE EN BRENG HET DOEKJE VERVOLGENS AAN OP HET SCHERM
SPAT NIET OP HET PLASTIC DEEL TIJDENS HET SCHRIJVEN OF REINIGEN.





PRODUKTINSTRUKSJON

NO

LYSBORD

Nomade lysbord med arkinnlegging

EGENSKAPER

Navn: KIDYDRAW Innvendig batteri Li-Ion 3,7V 400mAh 1,48Wh (inkludert)
Spenning: DC 5V ⎓ Materiale: ABS-plast, PMMA
Dimensjoner: 226 X 178 X 12 mm Tilbehør: USB-C-kabel Vekt: 288g

EMBALLASJE

1 x Enhet 1 x USB-kabel 30 x tegninger å kopiere 1 x Brukerhåndbok
1 x Blyant 1 x Farget eskeemballasje 6 × Hvite ark

STRØMFORSYNING

Bruk alltid den medfølgende kabelen til å koble til strøm til KIDYDRAW (AC/DC-adapter ikke inkludert). Lad den helt opp før du bruker den for første gang. Dette leketøyet inneholder et batteri som ikke kan byttes ut. Brukerhåndboken må oppbevares, da den inneholder viktig informasjon. Du bør regelmessig sjekke ledninger, plugger, skall og andre deler for skader. Transformatoren, strømforsyningen eller batteriladeren som brukes med det elektriske leketøyet, skal regelmessig undersøkes for skader på strømledningen, pluggen, kabinettet eller andre deler. I tilfelle skader skal den ikke brukes før skaden er reparert. Feil bruk av transformatoren kan forårsake elektrisk støt. Oppladbare batterier skal kun lades under oppsyn av en voksen. Ikke utsett batteriet for ekstreme høye eller lave temperaturer under bruk, oppbevaring eller transport. Lavt lufttrykk i store høyder kan påvirke batteriets ytelse. Erstatning av et batteri med en feil type kan ødelegge en sikkerhetsfunksjon (for eksempel i tilfelle av enkelte typer litiumbatterier). Kast ikke batteriet i ild eller en varm ovn, og ikke knus eller skjær i batteriet, da dette kan føre til eksplosjon. Å la et batteri ligge i et miljø med ekstremt høy temperatur kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass. Et batteri som utsettes for ekstremt lavt lufttrykk kan føre til eksplosjon eller lekkasje av brennbar væske eller gass. ADVARSEL: Bruk kun den avtakbare strømforsyningen som følger med dette leketøyet til å lade batteriet. Leketøyet skal kun brukes med en transformator for leketøy eller en strømforsyning for leketøy. Transformatoren eller strømforsyningen er ikke et leketøy.
Dette leketøyet må kun kobles til utstyr som er merket med ett av følgende symboler:



GARANTI OG SERVICE

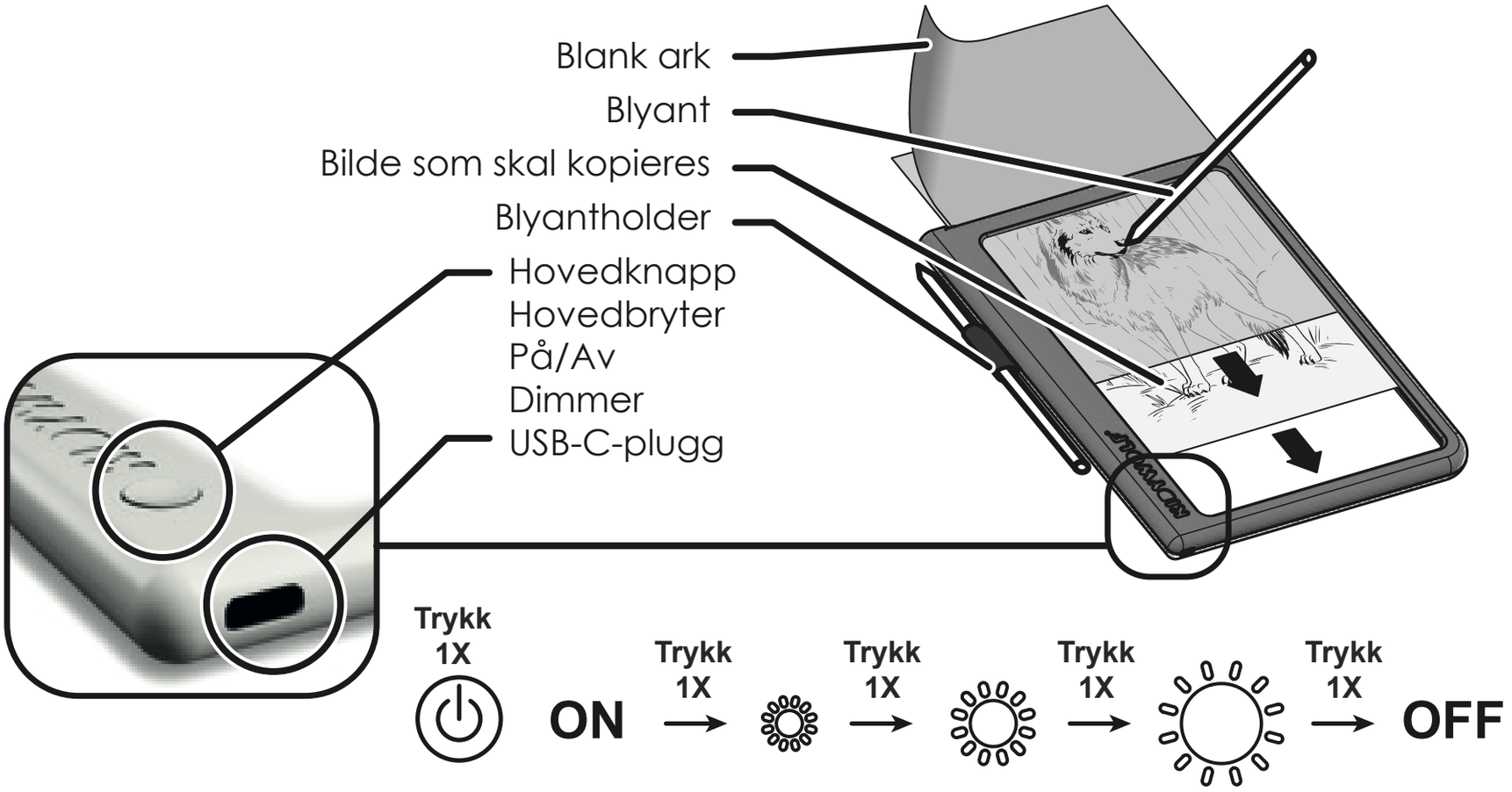
GARANTI
Kontakt salgsstedet der du kjøpte produktet.
SERVICE
2 års garanti (fra kjøpsdato) forutsatt riktig bruk.
Garantien dekker ikke andre deler enn selve KIDYDRAW. Det gis 6 måneders begrenset garanti på batteriet. Oppbevares utilgjengelig for barn under 3 år.
Garantien gjelder ikke under følgende omstendigheter:
A. Kunstig ødeleggelse, upassende bruk eller bruk til kommersielle formål
B. Garantien er utløpt
C. Manglende fremvisning av garantikortet
D. Innholdet i garantikortet stemmer ikke overens med det faktiske produktet. Eller det er uklart og ugjenkjennelig
E. Smuss og riper på selve produktet eller tilbehør
F. Reparert og modifisert av brukeren, skadet av naturkatastrofer eller ytre krefter
G. Defekter forårsaket av feil bruk, uaktsom bruk eller misbruk av produktene.
H. Skader forårsaket av trykk, vridning, eksponering for fuktighet, eksponering for ekstreme temperaturer, plutselige temperaturendringer, korrosjon, oksidasjon og generelt kjemiske produkter eller stoffer som kan endre produktet
I. Produkt brukt med vann, i regn.

MAGNETINFORMASJON

Advarsel! Dette leketøyet inneholder magneter eller magnetiske komponenter. Magneter som fester seg til hverandre eller til metalliske gjenstander inne i menneskekroppen, kan forårsake alvorlige eller dødelige skader. Søk øyeblikkelig medisinsk hjelp hvis magneter svelges eller inhaleres.

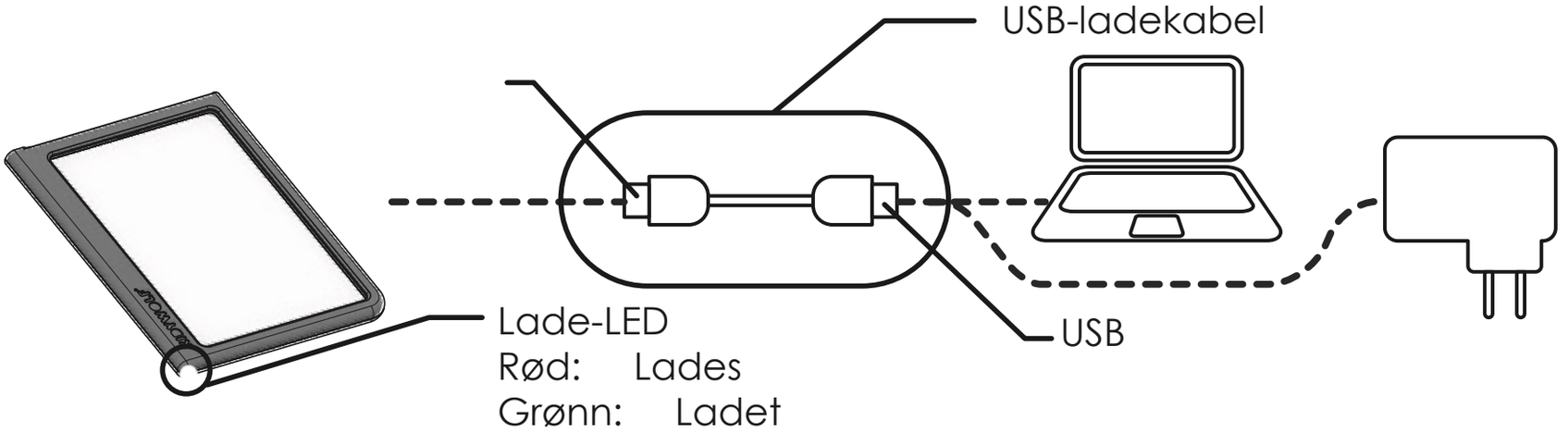
ENHETEN

BRUK AV ENHETEN



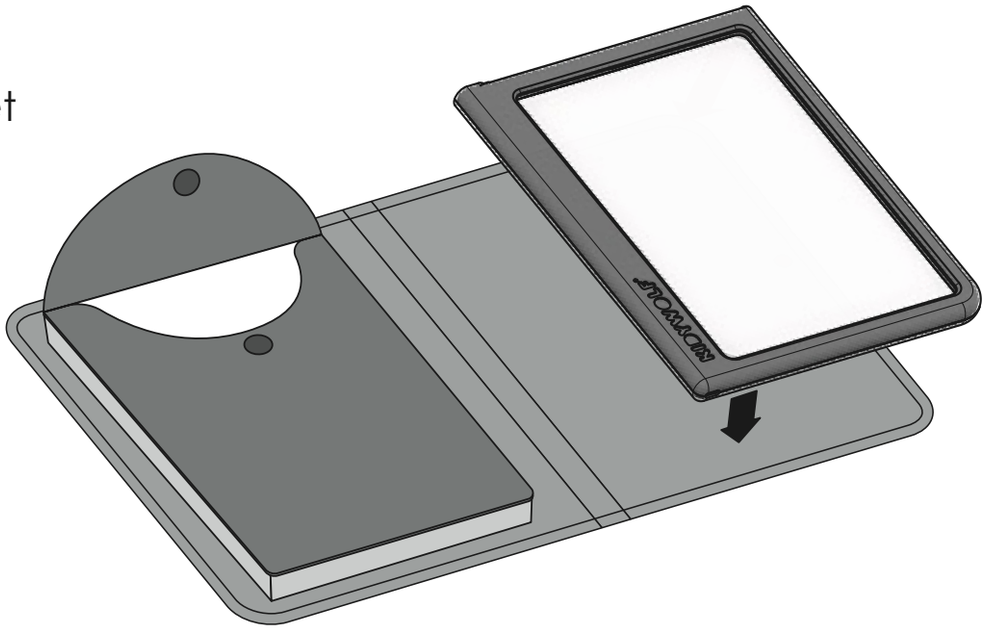
LADING VIA USB-GRENSESNITT

Koble til datamaskinens USB-port eller annen 5V-utgang (AC/DC MAX 0,5 A).
Enheten kan brukes som et nomadisk produkt ved å bruke det interne oppladbare batteriet. Lad lysbordet fullstendig før første gangs bruk. Lysindikatoren vil være rød mens den lades.



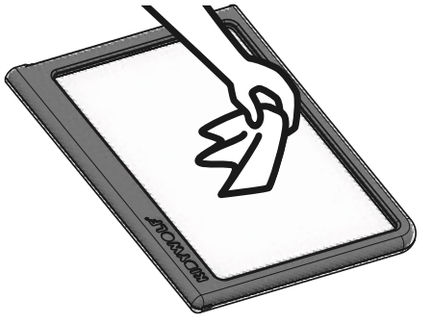
BRUK AV ENHETEN

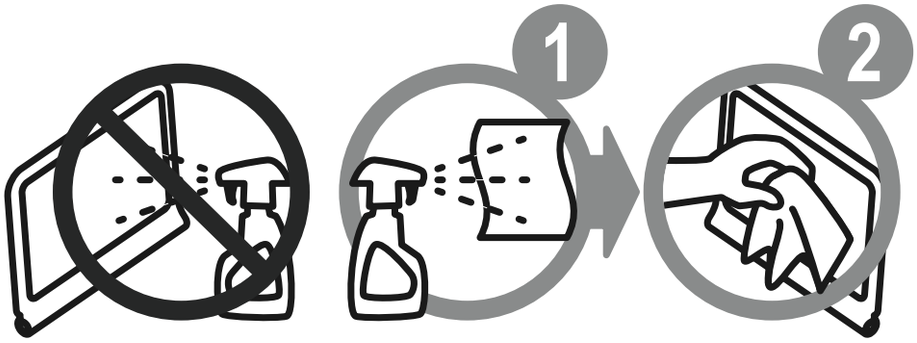
ENHET
Plasser KIDYDRAW-platen på dekselet takket være magnetene.
Legg tegningene dine i oppbevaringsrommet



LYSBORD
Legg illustrasjonen som skal kopieres i lysbordet.
Legg en blank side over illustrasjonen.
Slå på enheten og øk lysstyrken om nødvendig. Fjern arkene fra lystegnebordet før du fargelegger dem. Bruk tilbehør (maling, glitter osv.) utenfor lystegnebordet.
IKKE SKRIV PÅ KUNSTVERKET
IKKE SKRIV DIREKTE PÅ DEN HVITE SKJERMEN
IKKE SKRIV PÅ RAMMEN

RENGJØRING
RENGJØR SKJERMEN KUN MED MIKROFIBERKLUT OG VINDUSRENGJØRINGSMIDDEL
IKKE SPRØYT DIREKTE PÅ SKJERMEN: SPRØYT PÅ KLUTEN, OG BRUK DERETTER KLUTEN PÅ SKJERMEN
NÅR DU SKRIVER ELLER RENGJØRER, IKKE SPILL PÅ PLASTDELEN.

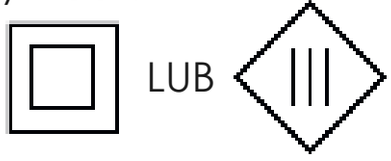




INSTRUKCJA PRODUKTU

PL

STÓŁ ŚWIETLNY
Przenośny stół świetlny z wkładką na arkusz
CECHY
Nazwa: KIDYDRAW Wewnętrzna bateria litowo-jonowa 3,7V 400 mAh 1,48Wh (w zestawie)
Napięcie: 5V DC ⎓ Materiał: Tworzywo ABS, PMMA Wymiary: 226 x 178 x 12 mm
Akcesoria: Kabel USB-C Waga: 288g
OPAKOWANIE
1 x Urządzenie 1 x Kabel USB 30 x Rysunki do kopiowania 1 x Instrukcja obsługi
1 x Ołówek 1 x Kolorowe opakowanie kartonowe 6 × Białe kartki
ZASILANIE
Do zasilania urządzenia KIDYDRAW należy zawsze używać dołączonego kabla (adapter AC/DC nie wchodzi w skład zestawu). Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować urządzenie. Ta zabawka zawiera baterię, której nie można wymienić. Należy zachować instrukcję obsługi, ponieważ zawiera ona ważne informacje. Należy regularnie sprawdzać przewody, wtyczki, obudowę i inne części pod kątem uszkodzeń. Transformator, zasilacz lub ładowarka baterii używane z zabawką elektryczną powinny być regularnie sprawdzane pod kątem uszkodzeń przewodu zasilającego, wtyczki, obudowy lub innych części. W przypadku uszkodzenia nie należy ich używać do czasu naprawy. Niewłaściwe użycie transformatora może spowodować porażenie prądem elektrycznym. Akumulatory należy ładować wyłącznie pod nadzorem osoby dorosłej. Nie należy narażać akumulatora na działanie wysokich lub niskich temperatur podczas użytkowania, przechowywania lub transportu. Niskie ciśnienie powietrza na dużych wysokościach może wpływać na działanie akumulatora. Wymiana akumulatora na niewłaściwy typ może spowodować utratę zabezpieczenia (na przykład w przypadku niektórych typów akumulatorów litowych). Wyrzucenie akumulatora do ognia lub gorącego piekarnika, a także mechaniczne zgniecenie lub przecięcie akumulatora może spowodować wybuch. Pozostawienie baterii w otoczeniu o bardzo wysokiej temperaturze może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu. Bateria poddana działaniu bardzo niskiego ciśnienia powietrza może spowodować wybuch lub wyciek łatwopalnej cieczy lub gazu. OSTRZEŻENIE: Do ładowania baterii należy używać wyłącznie odłączanego zasilacza dostarczonego wraz z zabawką. Zabawka może być używana wyłącznie z transformatorem do zabawek lub zasilaczem do zabawek. Transformator lub zasilacz nie są zabawkami.
Zabawkę można podłączać wyłącznie do urządzeń oznaczonych jednym z poniższych symboli:



GWARANCJA I SERWIS

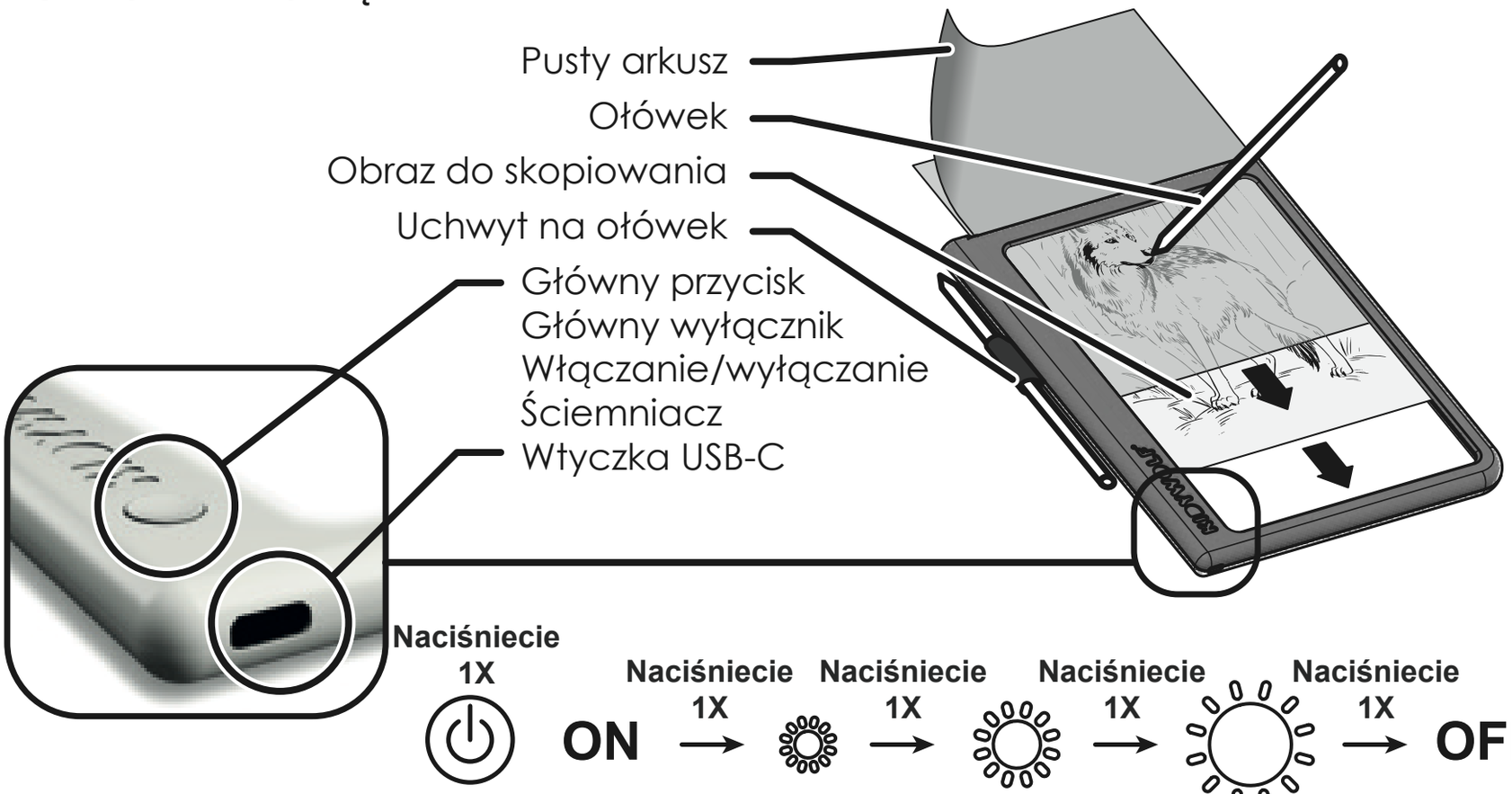
GWARANCJA
Proszę skontaktować się z punktem sprzedaży, w którym zakupiono produkt.
SERWIS
2 lata gwarancji (od daty zakupu) pod warunkiem prawidłowego użytkowania.
Gwarancja nie obejmuje części innych niż sam produkt KIDYDRAW. Na baterię udzielana jest 6-miesięczna ograniczona gwarancja. Przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 3 roku życia. W następujących okolicznościach gwarancja nie ma zastosowania:
A. Sztuczne zniszczenie, niewłaściwe użytkowanie lub wykorzystanie do celów komercyjnych
B. Wygaśnięcie gwarancji
C. Brak karty gwarancyjnej
D. Treść karty gwarancyjnej jest niezgodna z rzeczywistym przedmiotem. Lub jest zamazana i nieczytelna
E. Zabrudzenia i zadrapania na samym produkcie lub akcesoriach
F. Naprawa i modyfikacja przez użytkownika, uszkodzenie w wyniku klęski żywiołowej lub działania sił zewnętrznych
G. Wady spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, niedbałym użytkowaniem lub nadużywaniem produktów.
H. Uszkodzenia spowodowane naciskiem, skręceniem, narażeniem na wilgoć, narażeniem na ekstremalne temperatury, nagłymi zmianami temperatury, korozją, utlenianiem i ogólnie produktami chemicznymi lub substancjami, które mogą zmienić produkt
I. Produkt używany w wodzie, w deszczu.

INFORMACJE O MAGNESACH

Ostrzeżenie! Ta zabawka zawiera magnesy lub elementy magnetyczne. Magnesy, które się ze sobą łączą lub przyczepiają do metalowych przedmiotów wewnątrz ciała ludzkiego, mogą spowodować poważne lub śmiertelne obrażenia – w przypadku połknięcia lub wdychania magnesów należy natychmiast zgłosić się do lekarza.

URZĄDZENIE

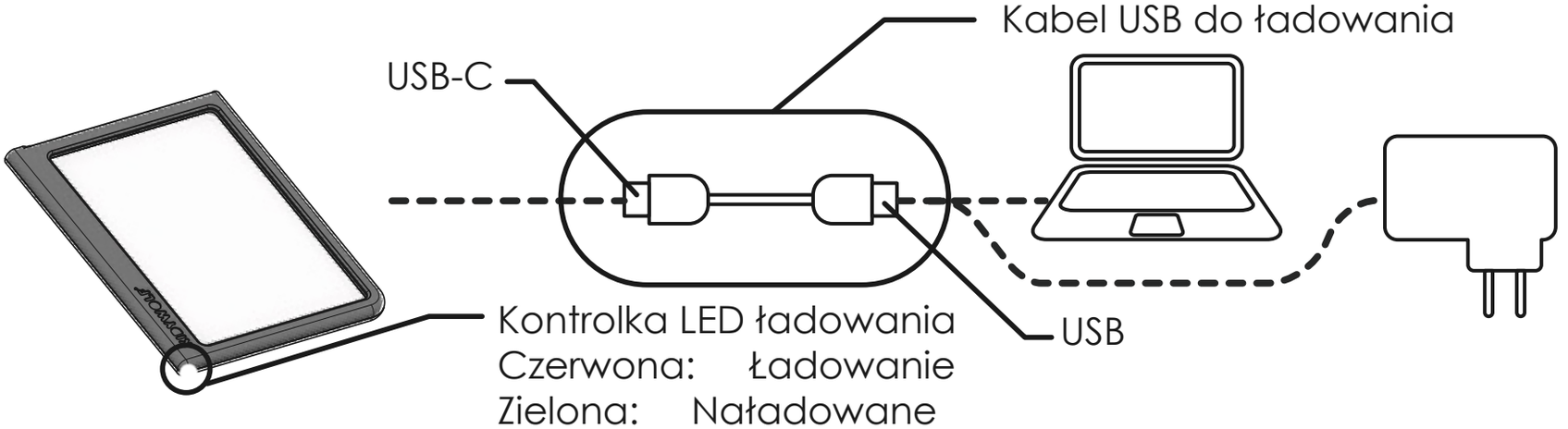
KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA



ŁADOWANIE PRZEZ INTERFEJS USB

Podłącz do portu USB komputera lub innego portu wyjściowego 5 V (AC/DC MAX 0,5 A). Urządzenie może być używane jako produkt przenośny dzięki wewnętrznej baterii wielokrotnego ładowania.

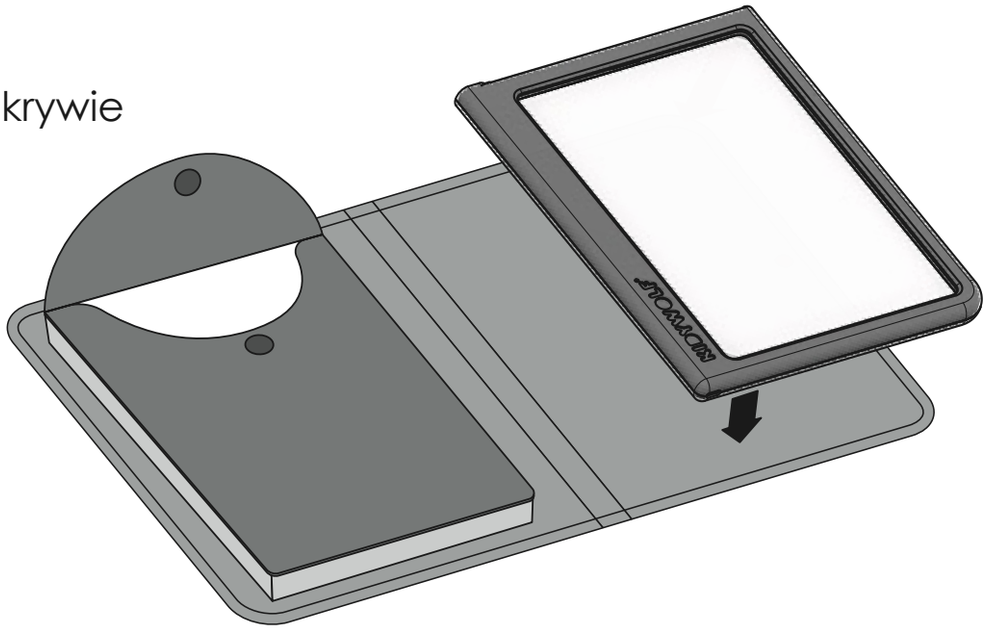
Przed pierwszym użyciem należy całkowicie naładować podświetlaną tablicę. Podczas ładowania kontrolka LED będzie świecić na czerwono.



KORZYSTANIE Z URZĄDZENIA

URZĄDZENIE

Umieść podkładkę KIDYDRAW na pokrywie dzięki magnesom.
Umieść rysunki w schowku

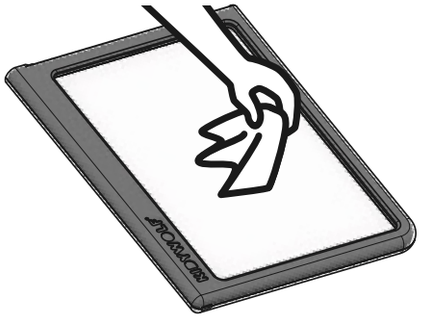


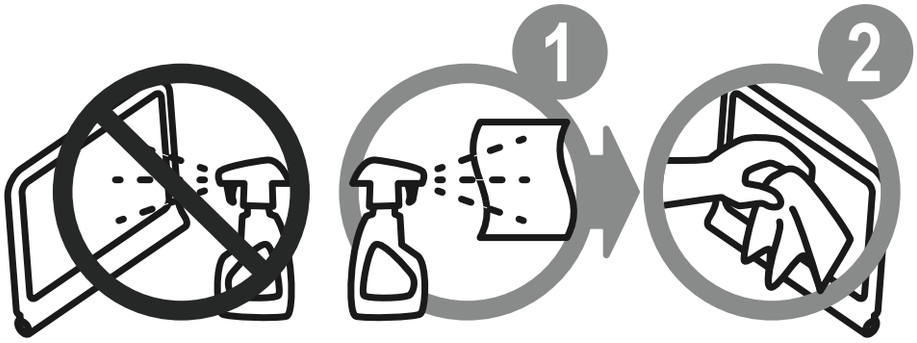
STOLIK ŚWIETLNY

Włóż ilustrację do skopiowania do stolika świetlnego.
Włóż czystą stronę nad ilustracją.
Włącz urządzenie i w razie potrzeby zwiększ jasność światła. Usuń kartki ze stołu podświetlanego przed ich kolorowaniem. Używaj akcesoriów (farby, brokat itp.) poza stołem podświetlanym.
NIE PISZ NA GRAFIKACH
NIE PISZ BEZPOŚREDNIO NA BIAŁYM EKRANIE
NIE PISZ NA RAMCE

CZYSZCZENIE

EKRAN NALEŻY CZYSZCZYĆ WYŁĄCZNIE ŚCIERECZKĄ Z MIKROFIBRY I ŚRODKIEM DO CZYSZCZENIA SZKŁA
NIE ROZPYLAJ ŚRODKA BEZPOŚREDNIO NA EKRAN: ROZPYL ŚRODEK NA ŚCIERECZKĘ, A NASTĘPNIE PRZYŁÓŻ ŚCIERECZKĘ DO EKRANU
PODCZAS PISANIA LUB CZYSZCZENIA NIE ROZLEWAJ ŚRODKA NA CZĘŚCI PLASTIKOWE.





INSTRUÇÕES DO PRODUTO

PT

MESA DE LUZ

Mesa de luz portátil com inserção de folhas

CARACTERÍSTICAS

Nome: KIDYDRAW Bateria: Bateria interna Li-Ion 3,7V 400 mAh 1,48Wh (incluída)
Tensão: CC 5V ⎓ Material: Plástico ABS, PMMA Dimensões: 226 x 178 x 12 mm
Acessório: Cabo USB-C Peso: 288g

EMBALAGEM

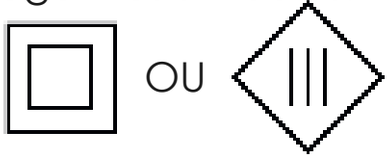
1 x Dispositivo 1 x Cabo USB 30 x Desenhos para copiar 1 x Manual do utilizador
1 x Lápis 1 x Embalagem em caixa colorida 6 × Folhas brancas

ALIMENTAÇÃO ELÉTRICA

Utilize sempre o cabo fornecido para alimentar o KIDYDRAW (adaptador CA/CC não incluído). Carregue totalmente antes de utilizar pela primeira vez.

Este brinquedo contém uma bateria não substituível. O manual deve ser guardado, pois contém informações importantes. Deve verificar periodicamente se os fios, fichas, invólucro e outras peças estão danificados. O transformador, fonte de alimentação ou carregador de bateria utilizado com o brinquedo elétrico deve ser examinado regularmente para verificar se o cabo de alimentação, ficha, invólucro ou outras peças estão danificados. Em caso de danos, não deve ser utilizado até que os danos tenham sido reparados. A utilização indevida do transformador pode causar choque elétrico. As baterias recarregáveis só devem ser carregadas sob a supervisão de um adulto. Não exponha a bateria a temperaturas extremas altas ou baixas durante a utilização, armazenamento ou transporte. A baixa pressão atmosférica em altitudes elevadas pode afetar o desempenho da bateria. A substituição de uma bateria por um tipo incorreto pode anular uma proteção (por exemplo, no caso de alguns tipos de baterias de lítio). O descarte de uma bateria no fogo ou em um forno quente, ou o esmagamento ou corte mecânico de uma bateria, pode resultar em uma explosão. Deixar uma bateria num ambiente com temperatura extremamente elevada pode resultar numa explosão ou no derrame de líquido ou gás inflamável. Uma bateria sujeita a pressão atmosférica extremamente baixa pode resultar numa explosão ou no derrame de líquido ou gás inflamável. AVISO: Para recarregar a bateria, utilize apenas a unidade de alimentação destacável fornecida com este brinquedo. O brinquedo só deve ser utilizado com um transformador para brinquedos ou uma fonte de alimentação para brinquedos. O transformador ou fonte de alimentação não é um brinquedo.

Este brinquedo só deve ser conectado a equipamentos que apresentem um dos seguintes símbolos:



GARANTIA E ASSISTÊNCIA

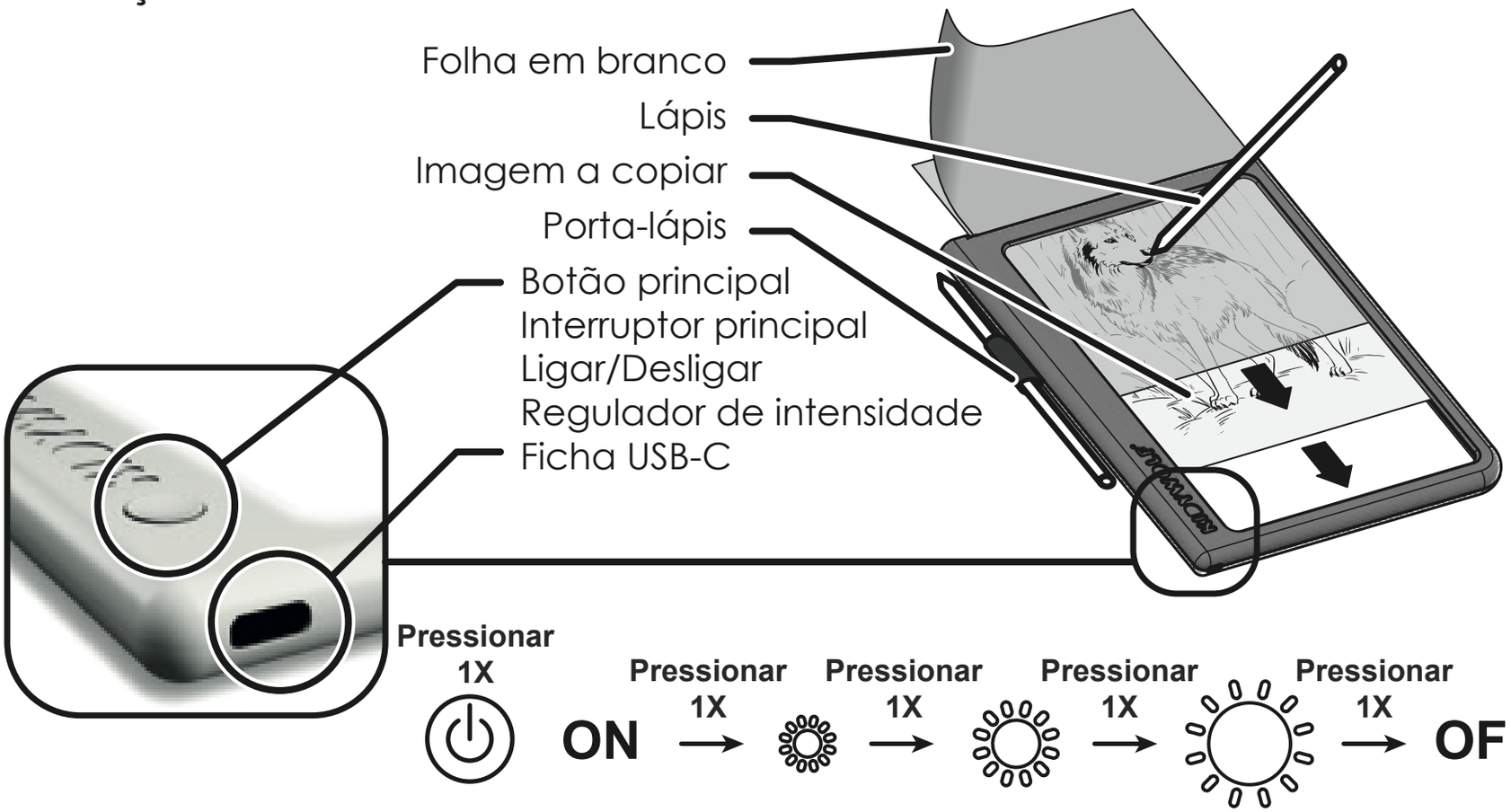
GARANTIA
Entre em contato com o ponto de venda onde adquiriu o produto.
ASSISTÊNCIA
Garantia de 2 anos (a partir da data de compra), sujeita ao uso adequado.
A garantia não cobre peças que não sejam do próprio KIDYDRAW. A bateria tem uma garantia limitada de 6 meses. Mantenha fora do alcance de crianças com menos de 3 anos.
A garantia não se aplica nas seguintes circunstâncias:
A. Destruição artificial, utilização inadequada ou utilização para fins comerciais
B. Garantia expirada
C. Não apresentação do cartão de garantia
D. O conteúdo do cartão de garantia é inconsistente com o objeto real. Ou está borrado e irreconhecível
E. Sujidade e riscos no próprio produto ou acessórios
F. Reparação e modificação pelo utilizador, danos causados por catástrofes naturais ou forças externas
G. Defeitos causados por utilização indevida, negligente ou abusiva dos artigos.
H. Danos causados por pressão, torção, exposição à humidade, exposição a temperaturas extremas, mudanças bruscas de temperatura, corrosão, oxidação e, em geral, produtos ou substâncias químicas que possam alterar o produto
I. Produto utilizado com água, à chuva.

INFORMAÇÕES SOBRE O ÍMÃ

Atenção! Este brinquedo contém ímanes ou componentes magnéticos. Os ímanes que se unem ou ficam presos a um objeto metálico dentro do corpo humano podem causar ferimentos graves ou fatais - procure ajuda médica imediata se os ímanes forem engolidos ou inalados.

O DISPOSITIVO

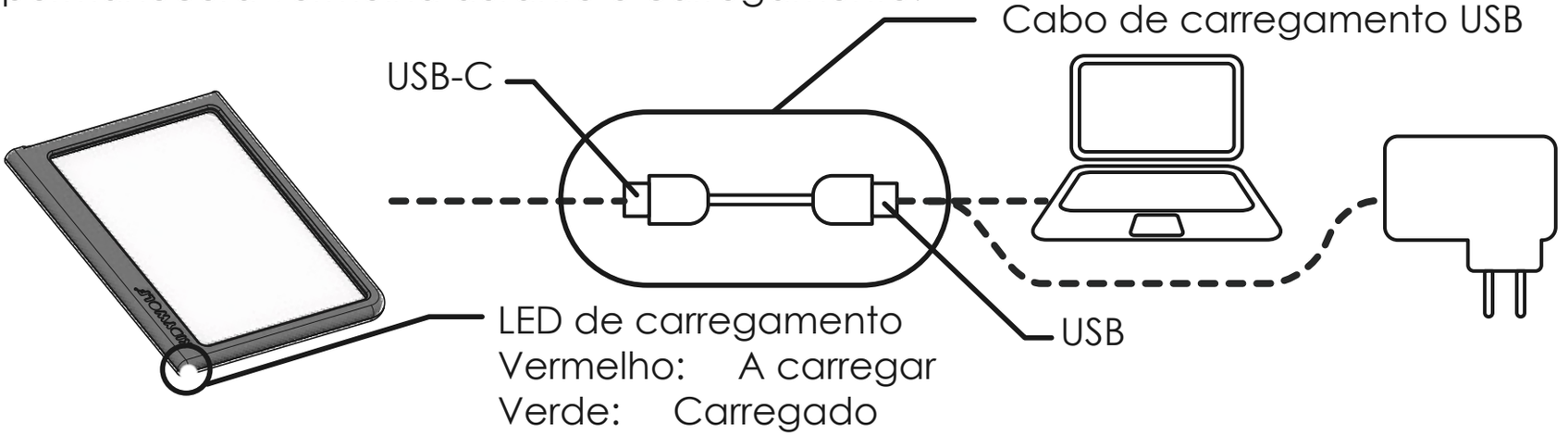
UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO



CARREGAR ATRAVÉS DA INTERFACE USB

Ligar à porta USB do computador ou a outra porta de saída de 5 V (CA/CC MÁX. 0,5 A). O dispositivo pode ser utilizado como produto nómada utilizando a sua bateria recarregável interna.

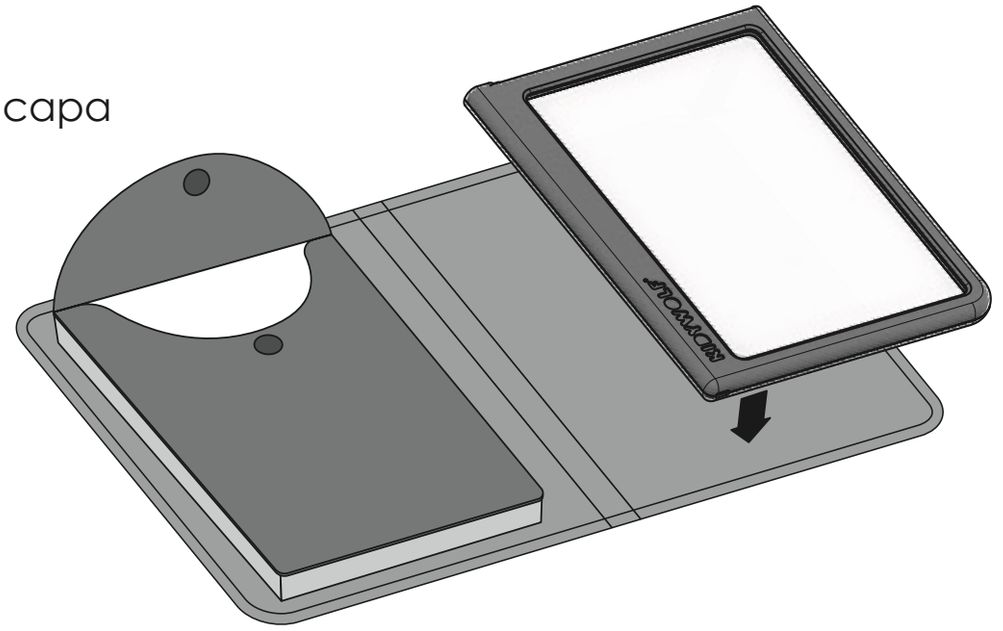
Carregue totalmente a mesa de luz antes de utilizar pela primeira vez. A luz indicadora permanecerá vermelha durante o carregamento.



UTILIZAÇÃO DO DISPOSITIVO

DISPOSITIVO

Coloque o seu bloco KIDYDRAW na capa graças aos ímanes.
Coloque os seus desenhos no armazenamento

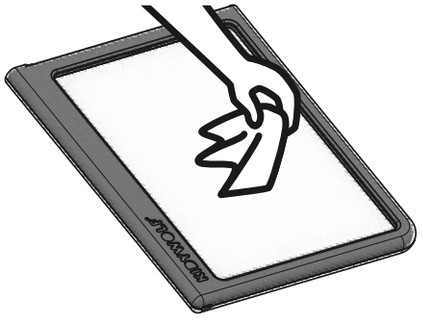


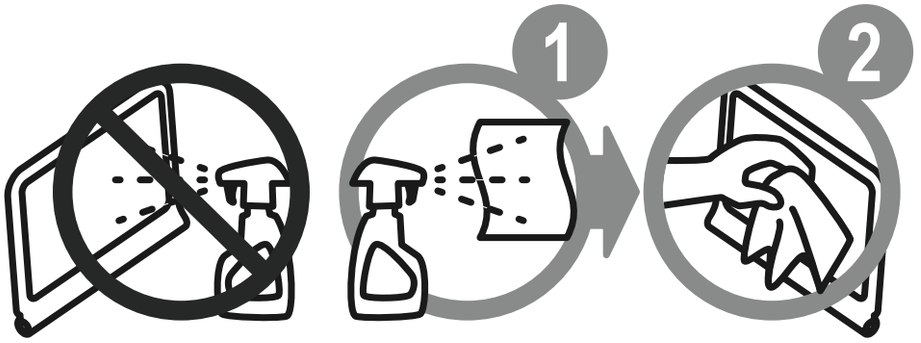
MESA DE LUZ

Insira a ilustração a ser copiada na mesa de luz.
Insira uma página em branco acima da ilustração.
Ligue o aparelho e aumente a intensidade da luz se necessário. Retire as folhas da mesa de luz antes de as colorir. Utilize os acessórios (tinta, purpurina, etc.) fora da mesa de luz.
NÃO ESCREVA NA OBRA DE ARTE
NÃO ESCREVA DIRETAMENTE NA TELA BRANCA
NÃO ESCREVA NA MOLDURA

LIMPEZA

LIMPE A TELA APENAS COM UM PANINHO DE MICROFIBRA E UM PRODUTO DE LIMPEZA PARA VIDROS
NÃO PULVERIZE DIRETAMENTE NA TELA: PULVERIZE NO PANINHO E, EM SEGUIDA, APLIQUE O PANINHO NA TELA
AO ESCREVER OU LIMPAR, NÃO DERRAME SOBRE A PARTE PLÁSTICA.





MASA DE LUMINĂ

Masă de lumină Nomade cu inserție de foaie

CARACTERISTICI

Denumire: KIDYDRAW Baterie: baterie internă Li-Ion 3,7V 400mAh 1,48Wh (inclusă)
Tensiune: DC 5V ⎓ Material: plastic ABS, PMMA Dimensiuni: 226 X 178 X 12 mm
Accesoriu: cablu USB-C Greutate: 288g

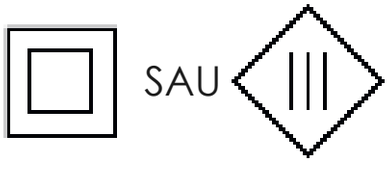
AMBALAJ

1 x Dispozitiv 1 x Cablu USB 30 x Desene de copiat 1 x Manual de utilizare
1 x Creion 1 x Cutie colorată de ambalare 6 × Foi albe

ALIMENTARE CU ENERGIE

Utilizați întotdeauna cablul furnizat pentru a alimenta KIDYDRAW (adaptor AC/DC nu este inclus). Vă rugăm să încărcați complet înainte de a utiliza pentru prima dată. Această jucărie conține o baterie care nu poate fi înlocuită. Manualul trebuie păstrat, deoarece conține informații importante. Verificați periodic cablurile, mufele, carcasa și alte părți pentru a detecta eventualele deteriorări. Transformatorul, sursa de alimentare sau încărcătorul de baterii utilizate cu jucăria electrică trebuie verificate periodic pentru a detecta eventualele deteriorări ale cablului de alimentare, mufei, carcasei sau altor părți. În cazul deteriorării, nu trebuie utilizat până când deteriorarea nu a fost reparată. Utilizarea incorectă a transformatorului poate provoca șocuri electrice. Bateriile reîncărcabile trebuie încărcate numai sub supravegherea unui adult. Nu expuneți bateria la temperaturi extreme ridicate sau scăzute în timpul utilizării, depozitării sau transportului. Presiunea scăzută a aerului la altitudini mari poate afecta performanțele bateriei. Înlocuirea unei baterii cu un tip incorect poate anula protecția (de exemplu, în cazul unor tipuri de baterii cu litiu). Aruncarea unei baterii în foc sau într-un cuptor încins, sau zdrobirea sau tăierea mecanică a unei baterii poate duce la o explozie. Lăsarea unei baterii într-un mediu cu temperatură extrem de ridicată poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil. O baterie supusă unei presiuni atmosferice extrem de scăzute poate duce la o explozie sau la scurgerea de lichid sau gaz inflamabil. AVERTISMENT: Pentru reîncărcarea bateriei, utilizați numai unitatea de alimentare detașabilă furnizată împreună cu această jucărie. Jucăria trebuie utilizată numai cu un transformator pentru jucării sau o sursă de alimentare pentru jucării. Transformatorul sau sursa de alimentare nu sunt jucării.

Această jucărie trebuie conectată numai la echipamente care poartă unul dintre următoarele simboluri:



GARANȚIE ȘI SERVICE

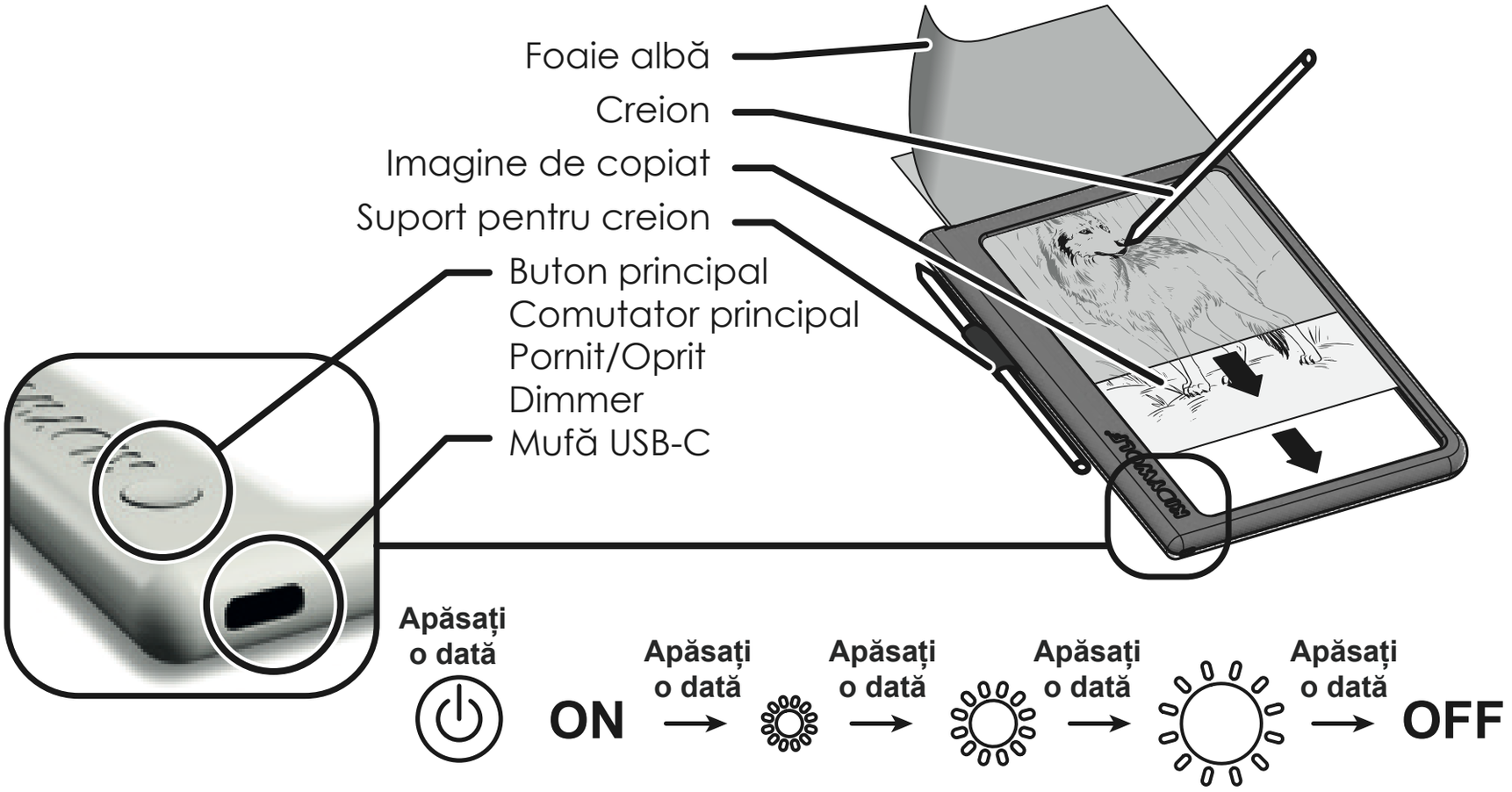
GARANȚIE
Vă rugăm să contactați punctul de vânzare de unde ați cumpărat produsul.
SERVICIU
Garanție de 2 ani (de la data achiziției), sub rezerva utilizării corespunzătoare.
Garanția nu acoperă alte piese decât KIDYDRAW în sine. Bateria beneficiază de o garanție limitată de 6 luni. A nu se lăsa la îndemâna copiilor sub 3 ani.
În următoarele circumstanțe, garanția nu se aplică:
A. Distrugere artificială, utilizare necorespunzătoare sau utilizare în scopuri comerciale
B. Garanția a expirat
C. Nepresentarea cardului de garanție
D. Conținutul cardului de garanție nu corespunde cu obiectul real. Sau este neclar și de nerecunoscut
E. Murdărie și zgârieturi pe produsul în sine sau pe accesorii
F. Reparate și modificate de utilizator, deteriorate de dezastre naturale sau forțe externe
G. Defecte cauzate de utilizarea necorespunzătoare, neglijentă sau abuzivă a articolelor.
H. Deteriorări cauzate de presiune, torsiune, expunere la umiditate, expunere la temperaturi extreme, schimbări bruște de temperatură, coroziune, oxidare și, în general, produse sau substanțe chimice care pot altera produsul
I. Produs utilizat cu apă, în ploaie.

INFORMAȚII DESPRE MAGNET

Atenție! Această jucărie conține magneți sau componente magnetice. Magneții care se lipesc între ei sau se atașează de un obiect metalic din interiorul corpului uman pot provoca leziuni grave sau fatale - solicitați imediat ajutor medical dacă magneții sunt înghițiți sau inhalați.

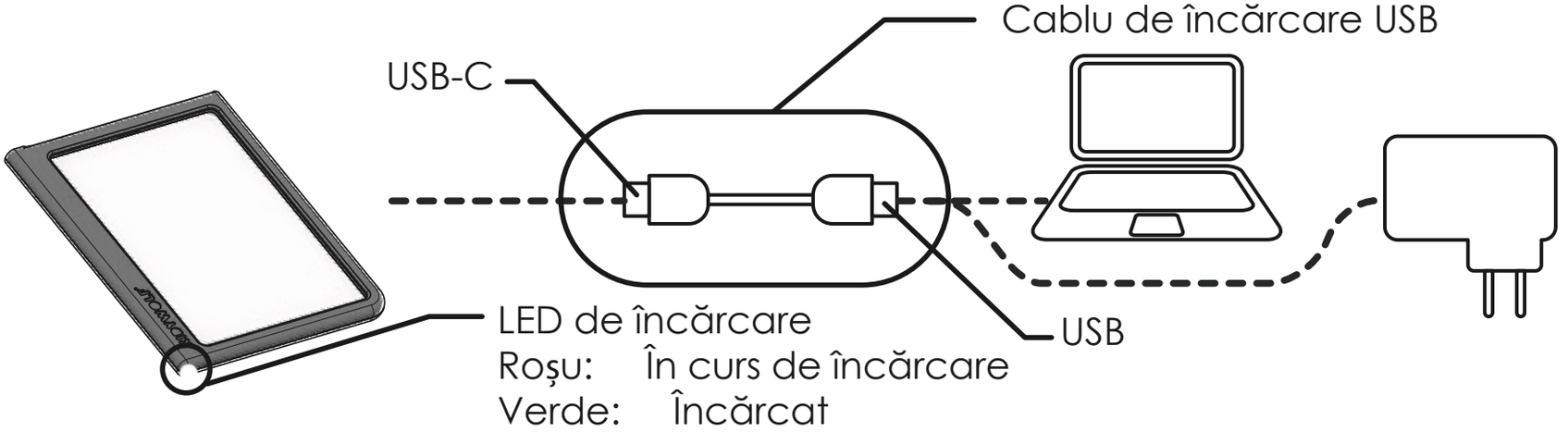
DISPOZITIVUL

UTILIZAREA DISPOZITIVULUI



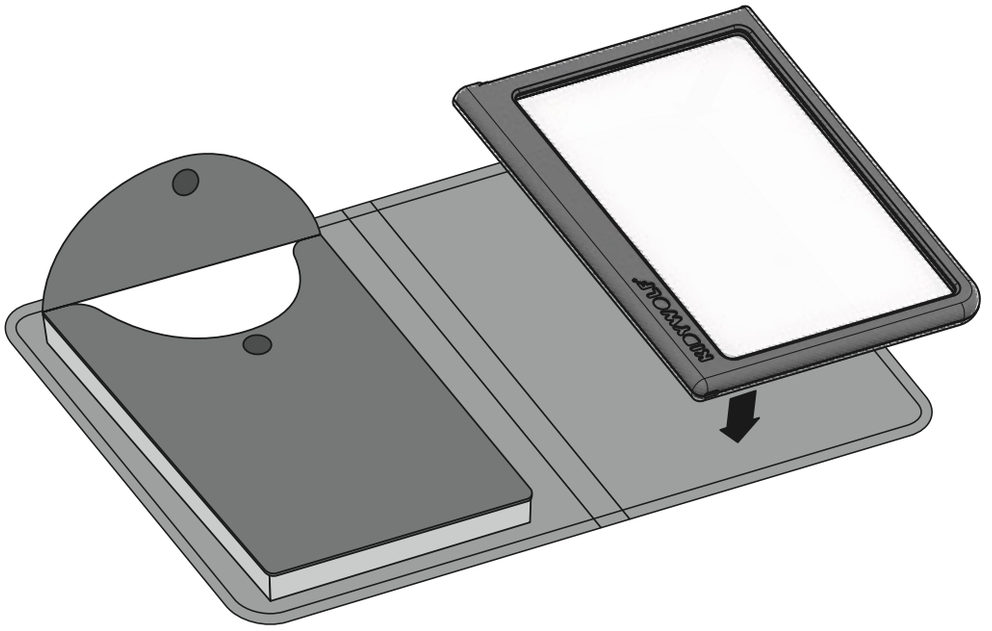
ÎNCĂRCARE PRIN INTERFAȚA USB

Conectați la portul USB al computerului sau la alt port de ieșire de 5 V (AC/DC MAX 0,5 A). Dispozitivul poate fi utilizat ca produs nomad folosind bateria internă reîncărcabilă. Încărcați complet masa luminoasă înainte de prima utilizare. Indicatorul luminos va rămâne roșu în timpul încărcării.



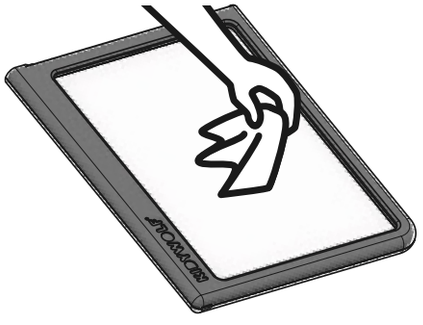
UTILIZAREA DISPOZITIVULUI

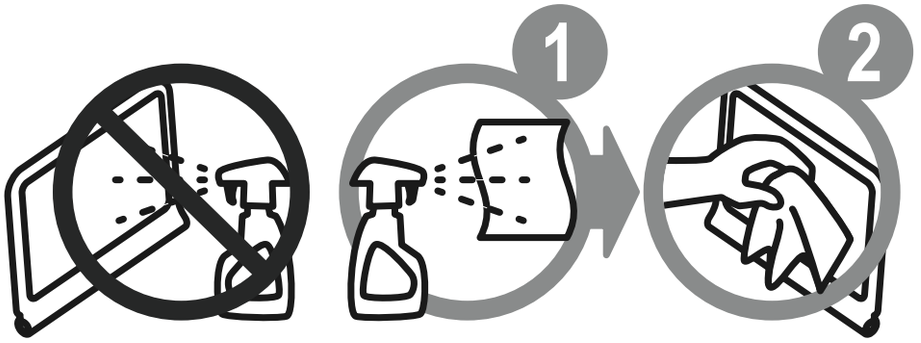
DISPOZITIV
Așezați padul KIDYDRAW pe capac datorită magneților.
Puneți desenele în spațiul de stocare



MASA DE LUMINĂ
Introduceți ilustrația care trebuie copiată în masa de lumină.
Introduceți o pagină goală deasupra ilustrației.
Porniți dispozitivul și măriți intensitatea luminii dacă este necesar. Scoateți foile de pe masa luminoasă înainte de a le colora. Folosiți accesoriile (vopsea, sclipici etc.) în afara mesei luminoase.
NU SCRIEȚI PE LUCRARE
NU SCRIEȚI DIRECT PE ECRANUL ALB
NU SCRIEȚI PE RAMĂ

CURĂȚARE
CURĂȚAȚI ECRANUL DOAR CU O CÂRPĂ DIN MICROFIBRĂ ȘI UN PRODUS DE CURĂȚARE PENTRU STICLĂ
NU PULVERIZAȚI DIRECT PE ECRAN: PULVERIZAȚI PE CÂRPĂ, APOI APLICAȚI CÂRPA PE ECRAN
CÂND SCRIEȚI SAU CURĂȚAȚI, NU VĂ VĂRSAȚI PE PARTEA DIN PLASTIC.





PRODUKTINSTRUKTION

SE

LJUSBORD

Nomade ljusbord med arkinsättning

FUNKTIONER

Namn: KIDYDRAW Batteri: Inbyggt batteri Li-Ion 3,7V 400mAh 1,48Wh (ingår)
Spänning: DC 5V ⎓ Material: ABS-plast, PMMA Mått: 226 X 178 X 12 mm
Tillbehör: USB-C-kabel Vikt: 288g

FÖRPACKNING

1 x Enhet 1 x USB-kabel 30 x ritningar att kopiera 1 x Användarhandbok
1 x Penna 1 x Färgad förpackningslåda 6 × Vita ark

ELFÖRSÖRJNING

Använd alltid den medföljande kabeln för att ansluta KIDYDRAW (AC/DC-adapter ingår ej). Ladda batteriet helt innan du använder produkten för första gången. Denna leksak innehåller ett batteri som inte kan bytas ut. Användarhandboken måste sparas eftersom den innehåller viktig information. Kontrollera regelbundet att kablar, kontakter, hölje och andra delar inte är skadade. Transformatorn, strömförsörjningen eller batteriladdaren som används med den elektriska leksaken ska regelbundet kontrolleras för skador på strömkabeln, kontakten, höljet eller andra delar. Vid skador får den inte användas förrän skadan har reparerats. Felaktig användning av transformatorn kan orsaka elstötar. Uppladdningsbara batterier får endast laddas under uppsikt av en vuxen. Utsätt inte batteriet för extremt höga eller låga temperaturer under användning, förvaring eller transport. Lågt lufttryck på hög höjd kan påverka batteriets prestanda. Om ett batteri ersätts med en felaktig typ kan säkerhetsanordningen slås ut (till exempel i fallet med vissa typer av litiumbatterier). Om ett batteri kastas i eld eller en het ugn, eller om det krossas eller skärs sönder mekaniskt, kan det orsaka en explosion. Om ett batteri lämnas i en omgivning med extremt hög temperatur kan det leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. Ett batteri som utsätts för extremt lågt lufttryck kan leda till explosion eller läckage av brandfarlig vätska eller gas. VARNING: Använd endast den avtagbara strömförsörjningsenheten som medföljer denna leksak för att ladda batteriet. Leksaken får endast användas med en transformator för leksaker eller en strömförsörjningsenhet för leksaker. Transformatorn eller strömförsörjningen är inte en leksak.
Denna leksak får endast anslutas till utrustning som är märkt med någon av följande symboler:



GARANTI OCH SERVICE

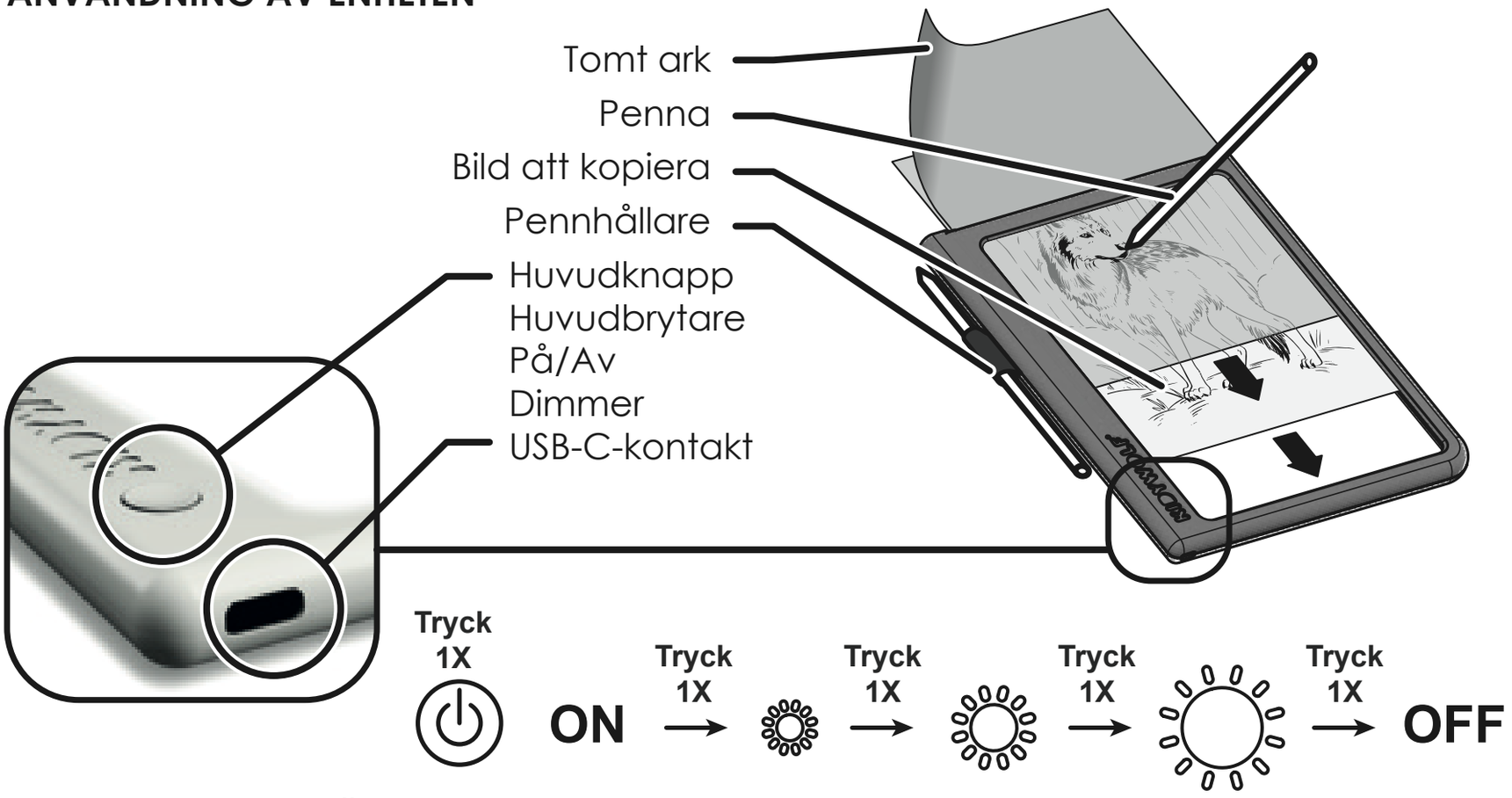
GARANTI
Kontakta den återförsäljare där du köpte produkten.
SERVICE
2 års garanti (från inköpsdatum) vid korrekt användning.
Garantin täcker inte andra delar än KIDYDRAW själv. 6 månaders begränsad garanti gäller för batteriet. Förvaras utom räckhåll för barn under 3 år.
Garantin gäller inte under följande omständigheter:
A. Artificiell förstörelse, olämplig användning eller användning för kommersiella ändamål
B. Garantin har löpt ut
C. Garantikortet kan inte uppvisas
D. Innehållet i garantikortet stämmer inte överens med den faktiska produkten. Eller är suddigt och otydligt
E. Smuts och repor på själva produkten eller tillbehören
F. Reparation och modifiering av användaren, skada orsakad av naturkatastrof eller yttre kraft
G. Defekter orsakade av felaktig användning, vårdslös användning eller missbruk av produkterna.
H. Skador orsakade av tryck, vridning, exponering för fukt, exponering för extrema temperaturer, plötsliga temperaturförändringar, korrosion, oxidation och, i allmänhet, kemiska produkter eller ämnen som kan förändra produkten
I. Produkt som använts med vatten, i regn.

MAGNETINFORMATION

Varning! Denna leksak innehåller magneter eller magnetiska komponenter. Magneter som fastnar i varandra eller fäster sig vid metallföremål inuti människokroppen kan orsaka allvarliga eller dödliga skador – sök omedelbart läkarhjälp om magneter sväljs eller inhaleras.

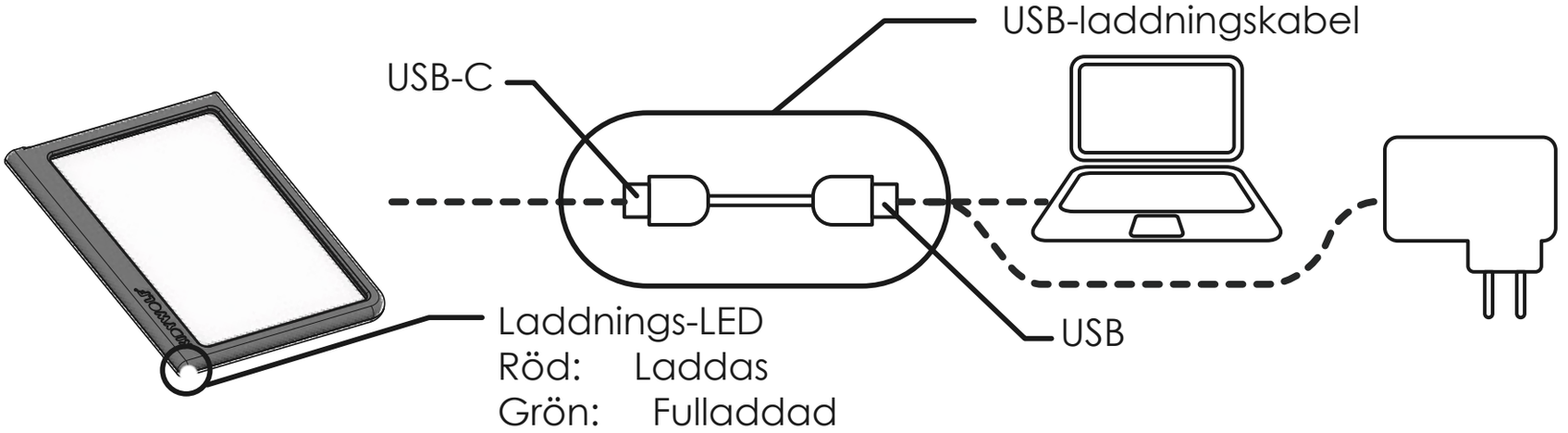
ENHETEN

ANVÄNDNING AV ENHETEN



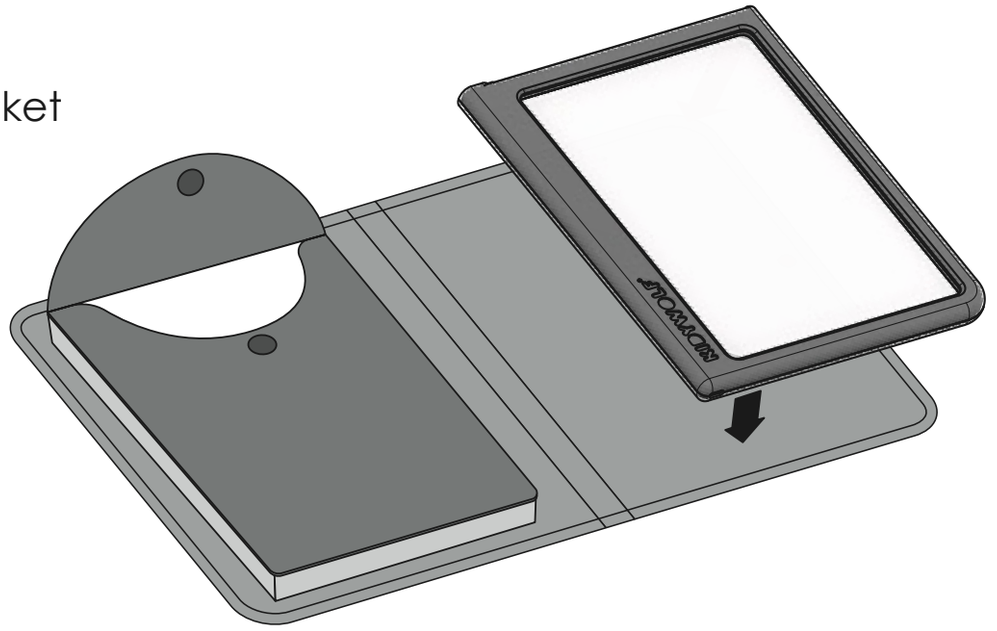
LADDA VIA USB-GRÄNSSNITT

Anslut till datorns USB-port eller annan 5V-utgång (AC/DC MAX 0,5 A).
Enheten kan användas som en bärbar produkt med hjälp av det inbyggda uppladdningsbara batteriet. Ladda ljusbordet helt före första användningen. Ljusindikatorn lyser rött under laddningen.



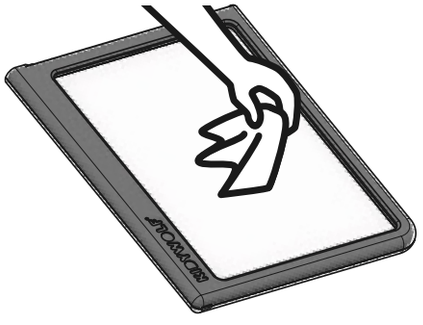
ANVÄNDNING AV ENHETEN

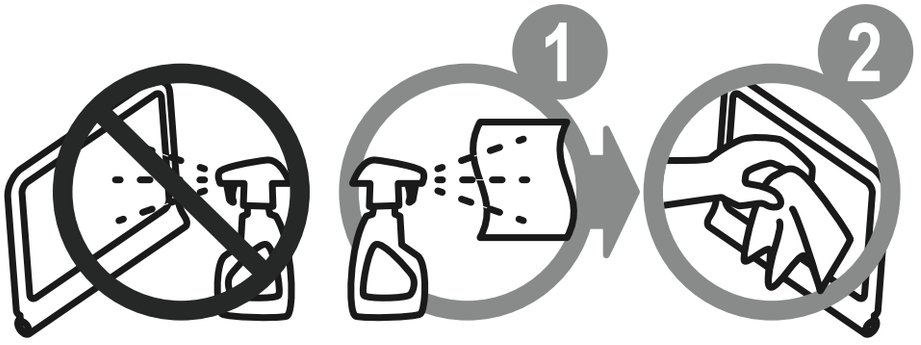
ENHET
Placera din KIDYDRAW-platta på locket med hjälp av magneterna.
Lägg dina teckningar i förvaringsutrymmet



LJUSBORD
Lägg in illustrationen som ska kopieras i ljusbordet.
Lägg in ett tomt ark ovanpå illustrationen.
Sätt på enheten och öka ljusstyrkan vid behov. Ta bort pappren från ljusbordet innan du färglägger dem. Använd tillbehör (färg, glitter osv.) utanför ljusbordet.
SKRIV INTE PÅ KONSTVERKET
SKRIV INTE DIREKT PÅ DEN VITA SKÄRMEN
SKRIV INTE PÅ RAMEN

RENGÖRING
RENGÖR SKÄRMEN ENDAST MED MIKROFIBERTRANSPORTER OCH GLASRENGÖRINGS-MEDEL
SPRAYA INTE DIREKT PÅ SKÄRMEN: SPRAYA PÅ TRANSPORTERN OCH ANVÄND DEN PÅ SKÄRMEN
NÄR DU SKRIVER ELLER RENGÖR, SPILL INTE PÅ PLASTDELARNA.





产品说明

CN

灯板

可插入纸张的便携式灯板

产品特性

名称：KIDYDRAW　　电池：内置锂离子电池 3.7V 400mAh 1.48Wh（含）

电压：直流5V ⎓　　材质：ABS塑料、PMMA　　尺寸：226×178×12毫米

配件：USB-C数据线　　重量：288克

包装内容

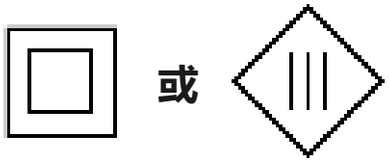
1 x 主机　　1 x USB数据线　　30 x 临摹画稿

1 x 用户手册　　1 x 铅笔　　1 x 彩色包装盒　　6 × 白纸

电源说明

请始终使用随附数据线为KIDYDRAW供电（不包含AC/DC适配器）。首次使用前请确保充满电。本玩具内置不可更换电池。用户手册内含重要信息，请务必妥善保存。应定期检查电线、插头、外壳及其他部件是否损坏。与电动玩具配套使用的变压器、电源或充电器需定期检查电源线、插头、外壳等部件是否损坏。若发现损坏，须修复后方可继续使用。变压器使用不当可能导致触电。充电电池必须在成人监督下充电。使用、存放或运输过程中，请勿使电池暴露于极端高温或低温环境。高海拔地区低气压可能影响电池性能。使用错误型号的电池替换原装电池可能导致安全保护失效（例如某些锂电池类型）。将电池投入火源或高温烤箱，或机械性碾压切割电池，均可能引发爆炸。将电池置于极端高温环境可能导致爆炸或易燃液体/气体泄漏。电池暴露于极低气压环境可能导致爆炸或易燃液体/气体泄漏。警告：充电时仅可使用本玩具配套的可拆卸电源装置。本玩具必须配合玩具专用变压器或电源适配器使用。变压器或电源适配器并非玩具。

本玩具仅可连接带有以下任一标识的设备：



保修与服务

保修条款

请联系购买产品的销售点

服务

正常使用情况下提供2年保修（自购买日起算）。

保修范围仅限KIDYDRAW本体，不包含其他部件。电池享有6个月有限保修。请置于3岁以下儿童无法触及处。

以下情况不适用保修：

A. 人为破坏、不当使用或用于商业用途

B. 保修期已过

C. 未出示保修卡

D. 保修卡内容与实际物品不符，或字迹模糊无法辨认

E. 产品本体或配件存在污渍、划痕

F. 用户自行维修改装、自然灾害或外力损坏

G. 因误用、疏忽使用或滥用导致的缺陷

H. 因压力、扭曲、受潮、极端温度、温度骤变、腐蚀、氧化及化学物质导致的损坏

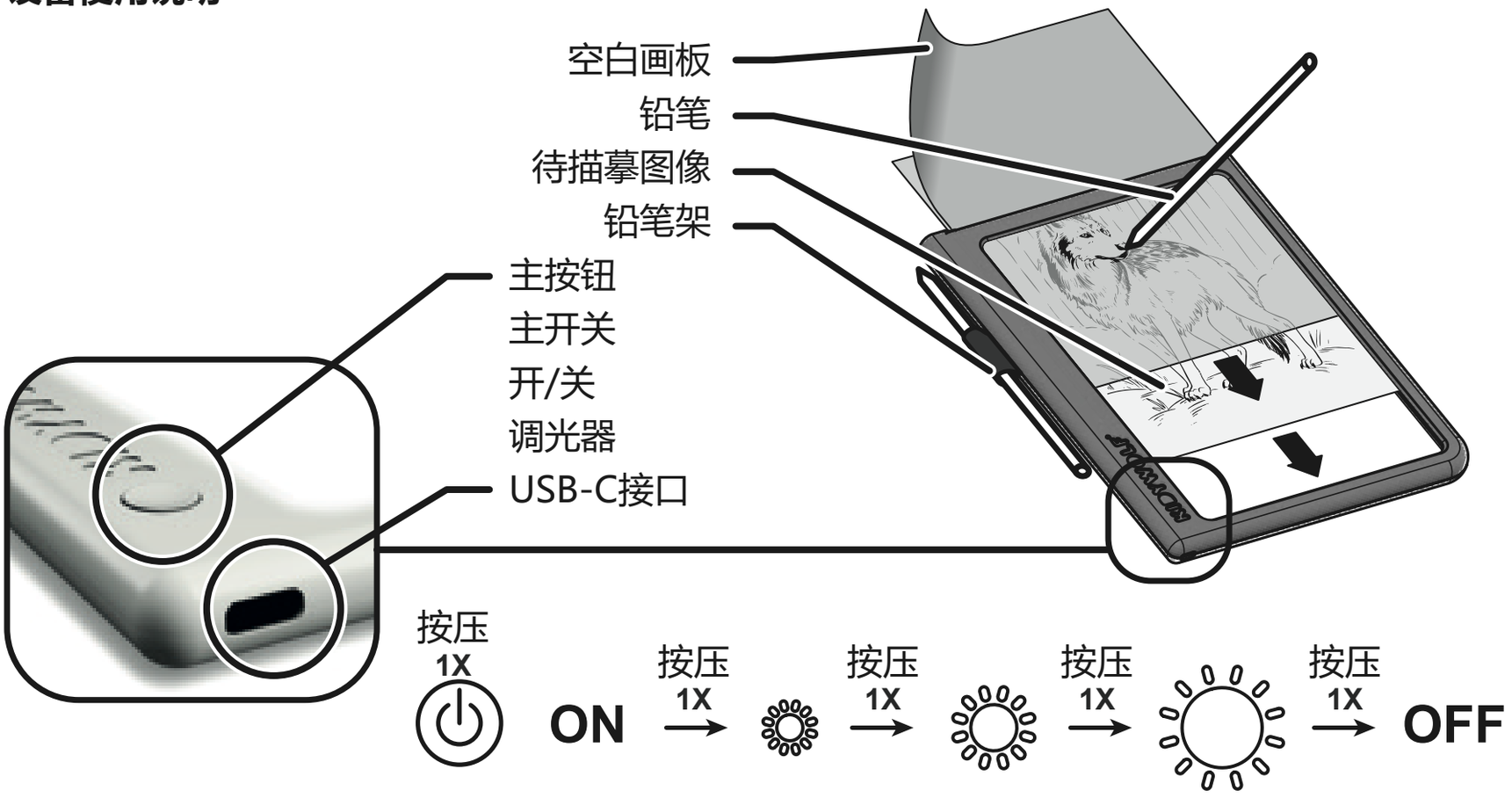
I. 产品在水中或雨中使用

磁铁信息

警告！本玩具含磁铁或磁性部件。磁铁相互吸附或附着于人体内金属物体可能导致严重或致命伤害——若误吞或吸入磁铁，请立即就医。

设备说明

设备使用说明

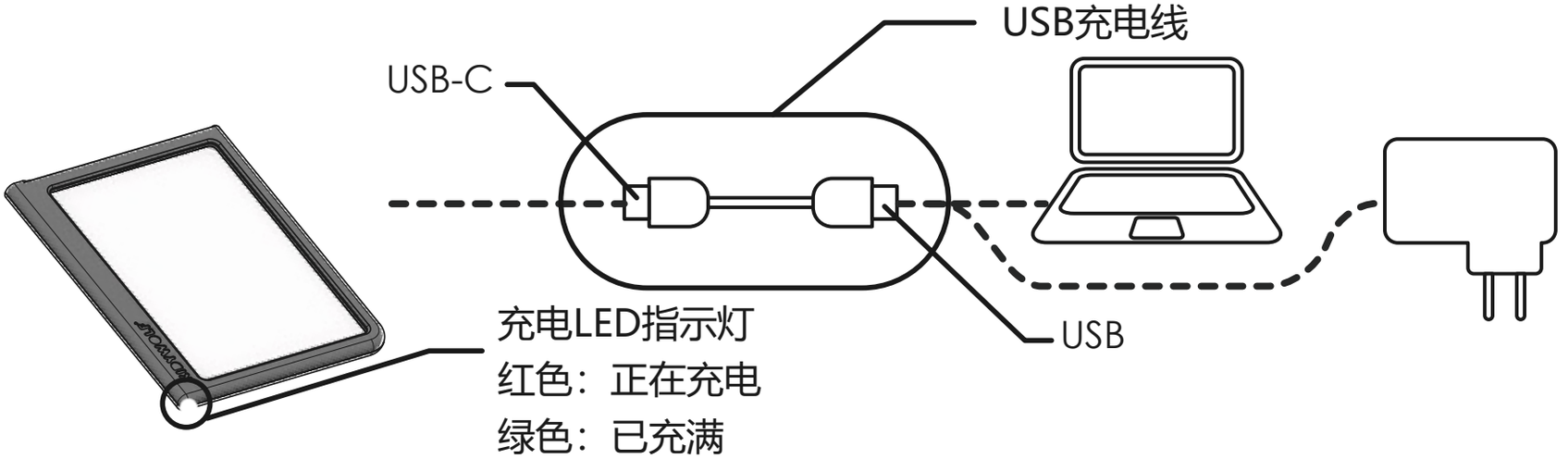


通过USB接口充电

连接电脑USB端口或其他5V输出端口（交流/直流最大0.5安培）。

本设备内置可充电电池，可作为便携式产品使用。

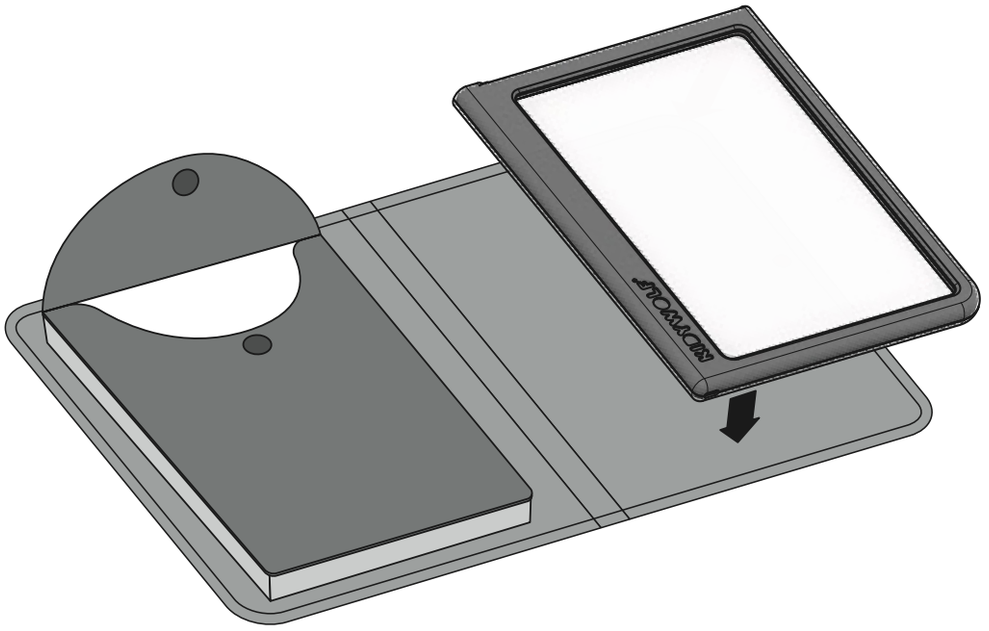
首次使用前请将灯板充满电。充电时指示灯将持续显示红色。



设备使用说明

设备

将KIDYDRAW绘图板置于盖板上
磁吸固定。
将绘图放入存储区

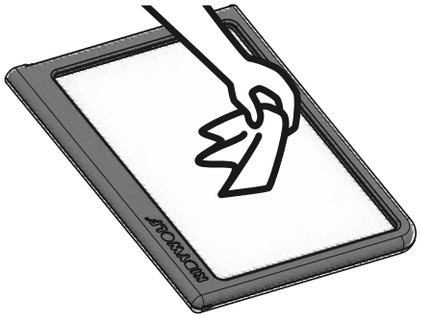


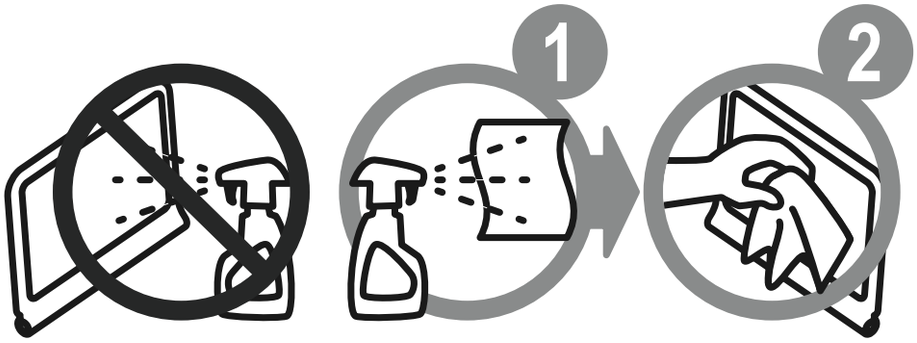
透光板

将待复制的插图
放入透光板。
在插图上方插入空白页。
打开设备，如有需要请增加亮度。在给纸张上色之前，请先将其从灯光绘图板上取下。请在灯光绘图板外使用配件（颜料、亮粉等）。
请勿在艺术作品上书写
请勿直接在白色屏幕上书写
请勿在框架上书写

清洁说明

仅使用超细纤维布和玻璃清洁剂清洁屏幕
切勿直接喷洒屏幕：应喷洒于清洁布后再擦拭屏幕
书写或清洁时，请避免液体溅到塑料部件上。





MULTILINGUAL INSTRUCTION DOWNLOAD

Download instruction manual in your language.
Téléchargez le manuel d'instructions dans votre langue.
Laden Sie die Bedienungsanleitung in Ihrer Sprache herunter.
Scarica il manuale di istruzioni nella tua lingua.
Descarga el manuel de instrucciones en tu idioma.
Download de handleiding in uw taal.





WARNING
Not suitable for children under 36 months.
Long cord. Strangulation hazard.
Small parts. Choking hazard.

ACHTUNG!
Nicht geeignet für Kinder unter 36 Monaten.
Lange Schnur. Strangulationsgefahr.
Kleine Teile. Erstickungsgefahr.

ADVARSEL /VARNING
Ikke egnet til børn/barn under 36 måneder.
Lang ledning/lång kabel. Fare/risk for kvælning/kvävning/kvelningsfare.
Små dele/delar. Fare/risk for kvælning/kvävning/kvelningsfare.

ATENCIÓN!
No apto para niños menores de 36 meses.
Cordón largo. Peligro de estrangulamiento.
Trozos pequeños. Peligro de asfixia.

ΠΡΟΣΟΧΗ!
Ακατάλληλο για παιδιά κάτω των 36 μηνών.
Μακρύ καλώδιο. Κίνδυνος στραγγαλισμού.
Μικρά κομμάτια. Κίνδυνος πνιγμού.

ATTENTION!
Ne convient pas à des enfants de moins de 36 mois.
Câble long. Risque de strangulation.
Petites pièces. Risque d'étouffement.

AVVERTENZA!
Non adatto a bambini di età inferiore a 36 mesi.
Cavo lungo. Rischio di strangolamento.
Contiene piccole parti. Rischio di soffocamento.

OPGELET!
Niet geschikt voor kinderen jonger dan 36 maanden.
Lang snoer. Gevaar voor wurging.
Kleine stukjes. Verstikkingsgevaar.

OSTRZEŻENIE
Nieodpowiednie dla dzieci w wieku poniżej 36 miesięcy.
Długi przewód. Ryzyko uduszenia.
Małe części. Ryzyko zadławienia.

AVISO
Não adequado para crianças com menos de 36 meses de idade.
Cordão longo. Risco de estrangulamento.
Peças pequenas. Risco de asfixia.

ATENȚIE!
Nu este potrivit pentru copiii cu vârsta sub 36 de luni.
Cablu lung. Pericol de strangulare.
Bucăți mici. Pericol de sufocare.

احذر
غير مناسب للأطفال دون سن 36 شهرًا.
قطع صغيرة. خطر الاختناق.
سلك طويل. خطر الاختناق.

경고!
36개월 미만의 어린이에게는 적합하지 않습니다**.** 긴 코드**.**
긴 코드**.** 목이 졸릴 위험이 있습니다**.**
작은 부품**.** 질식 위험**.**

警告
36ヶ月未満のお子様には適していません。
コードが長い。窒息の危険性あり。
部品が小さい。窒息の危険性。

警告
不适合36个月以下儿童。电源线较长。勒颈危险。
零件较小。窒息危险。

DECLARATION OF CONFORMITY

Download the Declaration of Conformity with the QR code here:

FR "Vous trouverez les déclarations de conformité DoC en ligne sur le lien suivant : https://kidywolf.com/certification-produit/"

NL "U vindt de verklaringen van overeenstemming DoC online op de volgende link: https://kidywolf.com/nl/productcertificatie/"

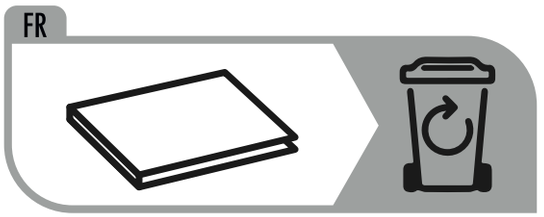
EN "You will find the declarations of conformity - DoC on line on the following link: https://kidywolf.com/en/product-certification/"

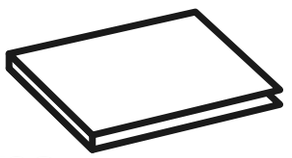
RECICLA
Al Azul



Points de collecte sur www.quefairedemesdechets.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil!







LIBRETTO - BOOKLET

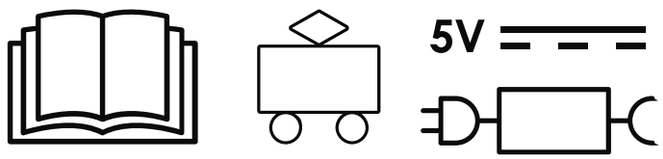
PAP 22

RACCOLTA CARTA - PAPER COLLECTION

Verifica le disposizioni del tuo Comune
Riduci il volume dell'astuccio
Check the disposition of your community
Reduce the volume of the box

www.kidywolf.com

Designed in Belgium Made in China
Imported by Nespart SRL
Drève Richelle 161 K 1410 Waterloo
Belgium - info@kidywolf.com



AC-DC adaptor

22
PAP

8+
YEARS